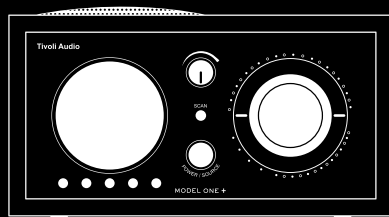


# MODEL ONE+

**Quick Start Guide**  
**Schnellstartanleitung**  
**Guía de inicio rápido**  
**Guide de Démarrage Rapide**  
**Guida Rapida**  
**Snelstartgids**  
**Hurtigstartveiledning**  
**Pikaopas**  
**Snabbstartsguide**

**Tivoli Audio**™



## **MODEL ONE+**

DAB / FM / BLUETOOTH® TABLE RADIO

English .....	02
Deutsch .....	09
Español.....	16
Français.....	23
Italiano .....	30
Nederlands .....	37
Norsk .....	44
Suomi .....	51
Svenska.....	58



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. **WARNING** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Operate this product only from the type of power source indicated on the rear panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged. For products operating from battery power, refer to the user manual.



15. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - a. When the power supply cord or plug is damaged
  - b. If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
  - c. If the product has been exposed to water or rain.
  - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
  - e. If the product has been dropped or damaged in any way.
  - f. When the product exhibits a distinctive change in performance.
16. When replacement parts are required, be sure your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
17. Upon completion of any service, ask the service technician to perform safety checks to confirm the product is in proper operating condition.
18. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
19. The recommended operating temperature range is 5°C to 40°C (41°F -104°F).
20. The 12 VDC input is suited for operating this product in a boat or camper using an optional 12 VDC, 1 A fused adapter.
21. Keep this product a safe distance away from naked flame, such as a lit candle.
22. WARNING – The mains are not disconnected in the off position, but the circuits are de-powered.
23. Canada complies with RSS210, ICES-003.
24. The power cord plug serves as the disconnect device and should remain readily accessible.

 **WARNING: THE AFFIXED MODEL ONE + ANTENNA IS NOT INTENDED TO BE DETACHED.**

This product can be recycled. Products bearing this symbol must NOT be thrown away with normal household waste. At the end of the product's life, take it to a collection point designated for recycling of electrical and electronic devices. Find out more about return and collection points through your local authority.

The European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive was implemented to dramatically reduce the amount of waste going to landfills, thereby reducing the environmental impact on the planet and on human health. Please act responsibly by recycling used products. If this product is still useable, consider giving it away or selling it.



## Model One+ Instructions

Congratulations on your purchase of the Model One+ table radio. We believe the Model One+ to be one of the finest table radios in the market today. We know you are eager to use your new radio, but please take a moment to read this owner's manual and the safety instructions. If you have any questions, please do not hesitate to contact your dealer or Tivoli Audio.

On behalf of all of us, thank you for choosing Tivoli Audio and enjoy your new Model One+ radio.

## About Tivoli Audio

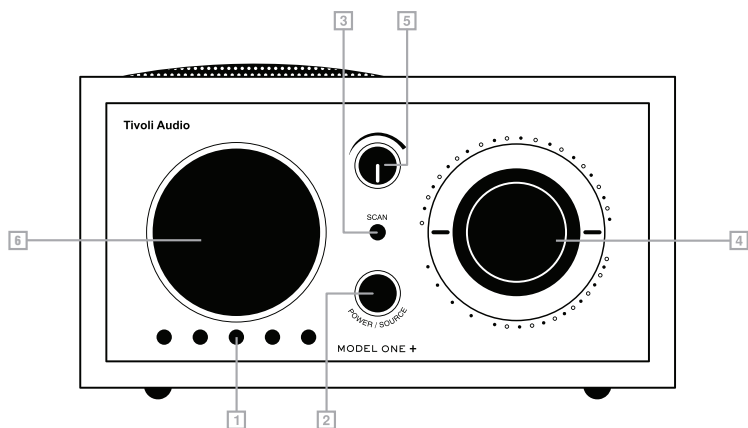
Tivoli Audio originated in Boston in 2000 with just one radio. Today we share our passion for music and design all over the world. Our products are created to bring harmony between quality-audio and design with the belief that both are equally important, and neither should be sacrificed for the other. Tivoli Audio products are perfected to deliver beautiful music.

### **Packed with your Model One+ you should find one each:**

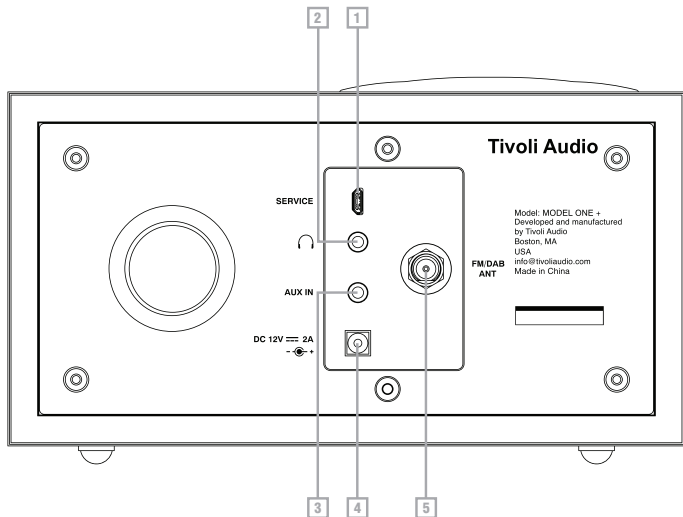
- One (1) AC Power Adapter
- One (1) attached FM/DAB telescoping antenna
- One (1) Remote Control

Please contact your dealer or Tivoli Audio if any of these items are missing.

## Guide to Features (Front)



- 1. PRESET BUTTONS:** Push down and hold to save a FM or DAB station to the preset button. To recall a station, quickly press the desired preset button.
- 2. POWER/SOURCE KNOB:** Push the knob to turn on the unit. Once the unit is powered on, turn the knob to access the desired radio source.
- 3. SCAN BUTTON:** In FM mode, press to go to the next available station. In DAB mode, press to refresh the station list. In Bluetooth mode, press to enable Bluetooth pairing
- 4. TUNING KNOB:** Rotate the tuning dial to the right or to the left to adjust the FM frequency or DAB station
- 5. VOLUME KNOB:** Rotate the volume knob to the right to increase the volume or to the left to decrease the volume.
- 6. DISPLAY:** Displays frequency and other information



## Guide to Features (Rear Panel)

1. **SERVICE PORT:** For use only by an authorized Tivoli Audio service center
2. **HEADPHONE OUT:** Connect a headset (not included) to this variable stereo output for private listening. The headset will mute the primary speaker. The headset's volume is adjusted using the volume knob. This stereo output accepts a 3.5mm stereo male mini connector. Avoid using headphones at high volume levels to prevent possible hearing damage.
3. **AUX IN:** To hear audio from another device, such as a CD player, MP3 player, or computer, connect said device's audio output to this stereo input and turn the front source knob until you reach the AUX IN source. Switching to the AUX IN source does not turn on the connected device. This stereo input accepts a 3.5mm stereo male mini connector. The left and right stereo signal is summed to mono.

**NOTE:** You may need to adjust the volume level differently for an auxiliary device than the level used for radio listening.

4. **12VDC/2A:** This input is for use with an 2A fused, 12VDC adapter. The connector must be 5.5mm/2.1mm center positive. Only use the adapter provide with the radio. Contact Tivoli Audio directly for a replacement.
5. **EXTERNAL FM/DAB ANTENNA:** Adjust this telescoping antenna and position it for best reception. In strong FM signal locations, reducing the antenna's length may provide better reception.

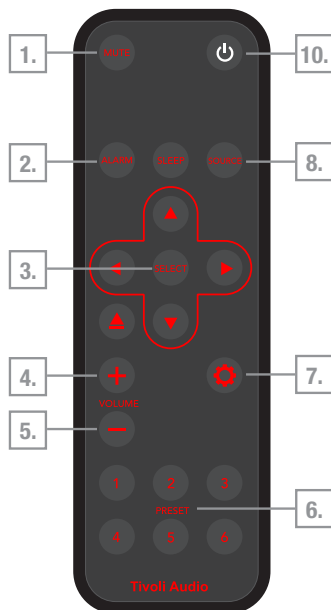
## Bluetooth Operation

Prior to pairing, verify your device supports Bluetooth and your device is not connected to any other Bluetooth product. Devices may pair differently. Below is a general guide.

1. Turn on the Model One+ and turn the source knob until “Bluetooth” appears on the display of the radio.
2. Press the “Scan” button on the front of the radio. The display should now read “Pairing Enabled”.
3. Turn on the Bluetooth on your enabled device.
4. Select “Tivoli Model One+|XXXXX” when it appears on your device’s screen to initiate pairing.
5. You will see “Bluetooth Connected” on the display of the Model One+ confirming connection and you can begin playing your music files wirelessly. Adjust the volume level on your device. You should not have to pair your device again.

## Remote Control

1. **MUTE** – Mutes the radio
2. **ALARM** – Press to set the radio alarm
3. **NAVIGATION ARROWS/SELECT** – Use the arrows to navigate the on-screen options, and confirm options with the SELECT button
4. **VOLUME UP** – Press to raise the volume
5. **VOLUME DOWN** – Press to lower the volume
6. **PRESET BUTTONS** – Press to recall a saved radio station, hold to save a new radio station
7. **SETTINGS** – Press to enter the full settings menu
8. **SOURCE** – Press to change the radio source
9. **SLEEP** – Press to set the sleep timer
10. **POWER** – Press to turn the radio on and off





## Reception

Buildings made with concrete, steel, or aluminum siding will hinder reception. Household appliances, electric blankets, computers, CD players, and other electronic devices can also adversely affect reception or inject noise. If you experience this, move the Model One+ radio further from the offending device or plug it into an electrical outlet not shared by another device.

## Placement

Place the unit on a flat, stable surface. Do not block the rear bass port. Placement in a bookcase, cabinet, or close to walls or corners may inflate the bass.

## Cleaning

Never use any harsh cleansers or solvents on your radio. Avoid spray-on waxes. Unplug the Model One+ radio prior to cleaning. The face may be cleaned with a slightly damp, soft cloth. Painting or staining the wood cabinet will void your warranty.

NOTE: Tivoli Audio cabinets use real wood veneers. Since natural wood varies greatly, it is not possible to achieve an exact wood color/grain match between models. You may also notice the wood darken over time with exposure to sunlight



Dieses Symbol warnt den Bediener vor nicht isolierter, „gefährlicher“ elektrischer Spannung im Gerätegehäuse, die hoch genug sein kann, um zu elektrischen Schlägen zu führen.



Dieses Symbol weist den Bediener auf wichtige Anweisungen zur Bedienung und Wartung des Geräts in der begleitenden Literatur hin.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Halten Sie dieses Gerät von Wasser fern. Verwenden Sie dieses Gerät beispielsweise nicht in der Nähe einer Badewanne, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools und dergleichen. ACHTUNG! Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen nicht versperrt sind. Schließen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers an.
8. Schließen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizkörpern, Heizauslässen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (inklusive Verstärkern) an.
9. Setzen Sie die Sicherheitsfunktion des verpolungssicheren oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein verpolungssicherer Stecker ist mit zwei unterschiedlich breiten Kontakten ausgestattet. Ein geerdeter Stecker ist neben den zwei Kontakten außerdem mit einem Massekontakt ausgestattet. Der breite Kontakt bzw. der Massekontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich zum Austausch der entsprechenden Steckdose bitte an einen Elektriker.
10. Stellen Sie sicher, dass nicht auf das Stromkabel getreten oder das Kabel geknickt wird, insbesondere an Steckern, Steckdosen und der Stelle, an welcher das Kabel am Gerät austritt.
11. Benutzen Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebenen Anbau- und Zubehörgeräte.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts befindlich sind. Wenn Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen des Wagens / Gerätes, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker dieses Gerätes bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung heraus.



1. Betreiben Sie das Gerät nur mit den auf der Rückseite angegebenen Stromquellen. Verwenden Sie bei Geräten mit einer externen Stromversorgung im Fall von Verlust oder Beschädigung nur ein identisches Ersatzteil. Entnehmen Sie bei Geräten mit einer Batteriestromversorgung dem Benutzerhandbuch die notwendigen Informationen.
2. Ziehen Sie das Gerät von der Steckdose ab und lassen Sie die Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, wenn Folgendes passiert ist:
  - a. Das Stromversorgungskabel oder der Stecker ist beschädigt.
  - b. Flüssigkeit wurde auf das Gerät verschüttet oder Gegenstände sind hineingefallen.
  - c. Das Gerät wurde Wasser oder Regen ausgesetzt.
  - d. Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß, obwohl die Bedienungsanleitung befolgt wird.
  - e. Das Gerät wurde fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt.
  - f. Das Gerät weist eine deutliche Veränderung der Leistung auf.
3. Wenn Ersatzteile benötigt werden, stellen Sie sicher, dass Servicetechniker Original-Ersatzteile vom Hersteller, oder Ersatzteile mit identischen Eigenschaften, verwenden. Durch falsche Ersatzteile können Feuer, Stromschlag oder andere Gefahren entstehen.
4. Bitten Sie den Techniker nach Beendigung einer Dienstleistung einen Sicherheitscheck durchzuführen, um zu bestätigen, dass das Produkt in einem einwandfreien Betriebszustand ist.
5. Halten Sie das Gerät von spritzender oder tropfender Flüssigkeit fern. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die Flüssigkeit enthalten, wie beispielsweise Vasen oder Trinkgläser.
6. Der empfohlene Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5°C und 40°C (41°F und 104°F).
7. Der 12 VDC-Eingang ist für den Betrieb dieses Produkts auf einem Boot oder Camper mit einem optional erhältlichen 12 VDC 1A Adapter vorgesehen.
8. Halten Sie das Gerät in sicherer Entfernung zu offenen Flammen, wie z. B. brennenden Kerzen.
9. **WARNUNG** - Die Stromversorgung ist in der Aus-Position nicht getrennt, aber die Stromkreisläufe sind unterbrochen.
10. Kanada entspricht der RSS210, ICES-003.
11. Der Stecker des Stromkabels dient als Trennvorrichtung und muss leicht zugänglich bleiben.

** WARNUNG: DIE AM MODEL ONE ANGEBRACHTE TELESKOPANTENNE SOLL NICHT GELÖST WERDEN.**

Dieses Produkt ist recyclingfähig. Produkte mit diesem Symbol dürfen NICHT im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer ausgewiesenen Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Weiterführende Informationen über Rücknahme- und Sammelstellen erhalten bei Ihren örtlichen Behörden.

Die europäische WEEE-Richtlinie (Elektro- und Elektronikgerätegesetz) wurde eingeführt, um die Abfallmenge auf Mülldeponien erheblich zu verringern und so die Umweltauswirkungen auf unseren Planeten und die Gesundheit der Menschen zu reduzieren. Handeln Sie bitte verantwortungsbewusst, indem Sie Altgeräte dem Recycling zuführen. Falls das Produkt noch verwendbar sein sollte, sollten Sie ein Verschenken oder einen Weiterverkauf in Betracht ziehen.



## Model One+ Anweisungen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Tischradios Model One+. Wir sind davon überzeugt, dass das Model One+ eines der besten Tischradios auf dem heutigen Markt ist. Wir wissen, dass Sie bereits Feuer und Flamme sind und am liebsten sofort das Radio benutzen möchten. Dennoch bitten wir Sie sich einen Moment Zeit zu nehmen, um diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise zu lesen. Wenn Sie Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, sich an Ihren Händler oder an Tivoli Audio zu wenden.

In unser aller Namen danken wir Ihnen, dass Sie sich für Tivoli Audio entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Radio Model One+.

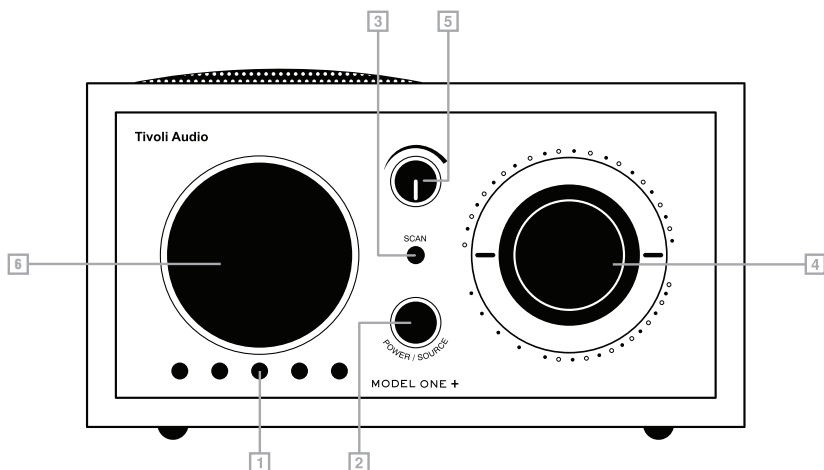
## Über Tivoli Audio

Tivoli Audio entstand im Jahr 2000 in Boston mit nur einem Radio. Heute teilen wir unsere Leidenschaft für Musik und Design mit der ganzen Welt. Unsere Produkte wurden geschaffen, um eine Harmonie zwischen Audioqualität und Design zu kreieren, in der Überzeugung, dass beide gleich wichtig sind und keines von beiden dem anderen geopfert werden sollte. Die Produkte von Tivoli Audio sind bis ins kleinste Detail perfektioniert, um ein eindrucksvolles Musikerlebnis zu liefern.

### **Zusammen mit Ihrem Model One+ sollten Sie jeweils einen finden:**

- Ein (1) AC-Netzadapter
- Eine (1) befestigte FM/DAB-Teleskopantenne
- Eine (1) Fernbedienung

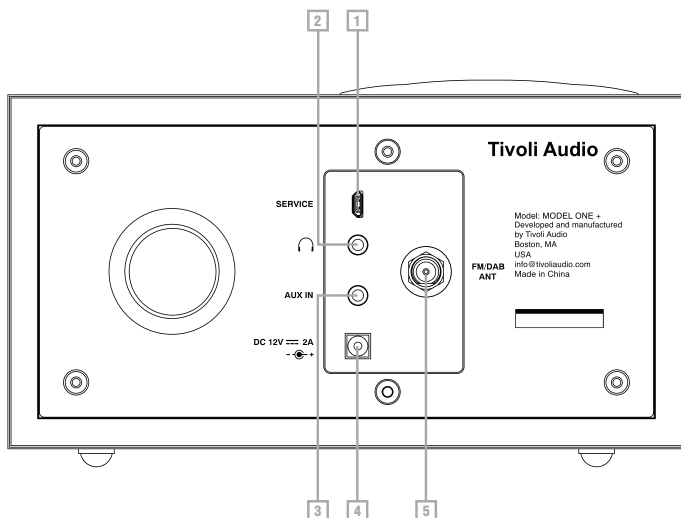
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Tivoli Audio, falls einer dieser Artikel fehlt.



## Anleitung für Funktionen (Vorderseite)

1. **PRESET KNÖPFE:** Halten Sie die Taste gedrückt, um einen FM- oder DAB-Sender auf der Speichertaste zu speichern. Um einen Sender aufzurufen, drücken Sie schnell die gewünschte Speichertaste.
2. **POWER/SOURCE-DREHKNOPF:** Drücken Sie den Knopf, um das Gerät einzuschalten. Sobald das Gerät eingeschaltet ist, drehen Sie den Knopf, um auf die gewünschte Radioquelle zuzugreifen.
3. **SCAN-TASTE:** Im FM-Modus drücken, um zum nächsten verfügbaren Sender zu gelangen. Drücken Sie im DAB-Modus, um die Senderliste zu aktualisieren. Drücken Sie im Bluetooth-Modus, um die Bluetooth-Kopplung zu aktivieren.
4. **TUNING-DREHKNOPF:** Drehen Sie den Abstimmknopf nach rechts oder links, um die FM-Frequenz oder den DAB-Sender einzustellen.
5. **VOLUME-DREHKNOPF:** Drehen Sie den Lautstärkereglernach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, oder nach links, um die Lautstärke zu verringern.
6. **DISPLAY:** Zeigt Frequenz und andere Informationen an

## Anleitung für Funktionen (Rückseite)



1. **SERVICE PORT:** Nur für den Gebrauch durch ein autorisiertes Tivoli Audio Service Center
2. **KOPFHÖRERHÖRERAUSGANG:** Schließen Sie ein Headset (nicht im Lieferumfang enthalten) an diesen variablen Stereoausgang zum privaten Hören an. Das Headset schaltet den Hauptlautsprecher stumm. Die Lautstärke des Headsets wird mit dem Lautstärkereglern eingestellt. Dieser Stereoausgang eignet sich für einen 3,5-mm-Stereostecker mit Miniaturanschluss. Vermeiden Sie die Verwendung von Kopfhörern bei hohen Lautstärkepegeln, um möglichen Hörschäden vorzubeugen.
3. **AUX-EINGANG:** Wenn Sie Audio von einem anderen Gerät, z. B. einem CD- oder MP3-Player oder Computer, hören möchten, verbinden Sie den Audioausgang des Geräts mit diesem Stereoingang und drehen Sie den vorderen Quellenregler, bis Sie die Quelle AUX IN erreichen. Durch Umschalten auf die AUX IN-Quelle wird das angeschlossene Gerät nicht eingeschaltet. Dieser Stereoingang eignet sich für einen 3,5-mm-Stereostecker in Miniaturausführung. Das linke und rechte Stereosignal wird zu Mono summiert.

**HINWEIS:** Möglicherweise müssen Sie den Lautstärkepegel für ein Zusatzgerät anders einstellen als den für den Radioempfang verwendeten Pegel.

4. **12VDC/2A:** Dieser Eingang ist für die Verwendung mit einem mit 2A abgesicherten 12VDC-Adapter vorgesehen. Der Anschluss muss 5,5mm/2,1mm center positiv sein. Verwenden Sie nur den mit dem Funkgerät mitgelieferten Adapter. Wenden Sie sich für einen Ersatz direkt an Tivoli Audio.
5. **EXTERNE FM/DAB-ANTENNE:** Richten Sie diese Teleskopantenne aus und positionieren Sie sie für den besten Empfang. An Orten mit starkem FM-Signal kann eine Verringerung der Antennenlänge einen besseren Empfang ermöglichen. på en forstærker eller integreret forstærker. Den primære højttaler vil ikke være muted, når du bruger dette output. Dette stik accepterer en 3,5mm stereo han mini konektor.

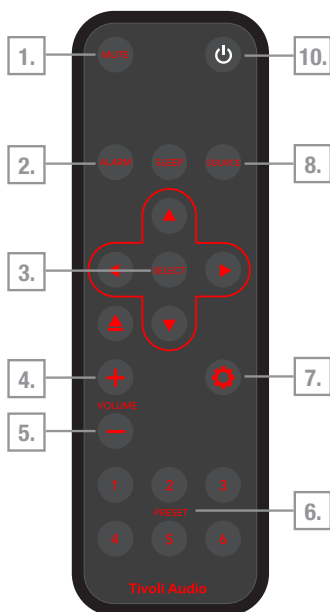
## Bluetooth-Betrieb

Vergewissern Sie sich vor der Kopplung, dass Ihr Gerät Bluetooth unterstützt und nicht mit einem anderen Bluetooth-Produkt verbunden ist. Geräte können unterschiedlich gepaart werden. Nachstehend finden Sie eine allgemeine Anleitung.

1. Schalten Sie das Model One+ ein und drehen Sie den Quellenknopf, bis "Bluetooth" auf dem Display des Radios erscheint.
2. Drücken Sie die Taste "Scan" auf der Vorderseite des Funkgeräts. Auf dem Display sollte jetzt "Pairing Enabled" (Kopplung aktiviert) angezeigt werden.
3. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem aktivierten Gerät ein.
4. Wählen Sie "Tivoli Model One+|XXXXX", wenn es auf dem Bildschirm Ihres Geräts erscheint, um die Kopplung einzuleiten.
5. Auf dem Display des Model One+ wird "Bluetooth Connected" angezeigt, um die Verbindung zu bestätigen, und Sie können damit beginnen, Ihre Musikdateien drahtlos abzuspielen. Stellen Sie den Lautstärkepegel auf Ihrem Gerät ein. Sie sollten Ihr Gerät nicht erneut koppeln müssen.

## Fernsteuerung

1. **MUTE** - Schaltet das Radio stumm
2. **ALARM** - Drücken, um den Radiowecker einzustellen
3. **NAVIGATIONSPFEILE/AUSWAHL** - Verwenden Sie die Pfeile, um durch die Optionen auf dem Bildschirm zu navigieren, und bestätigen Sie die Optionen mit der Taste SELECT
4. **VOLUME UP** - Drücken, um die Lautstärke zu erhöhen
5. **VOLUME DOWN** - Drücken, um die Lautstärke zu verringern
6. **VOREINSTELLUNGSTASTEN** - Drücken, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen, gedrückt halten, um einen neuen Radiosender zu speichern
7. **EINSTELLUNGEN** - Drücken Sie diese Taste, um das vollständige Einstellungs Menü aufzurufen.
8. **QUELLE** - Drücken, um die Radioquelle zu wechseln
9. **SCHLAF** - Drücken, um die Schlummerfunktion einzustellen
10. **POWER** - Drücken, um das Radio ein- und auszuschalten



## Empfang

Gebäude mit Beton-, Stahl- oder Aluminiumverkleidung behindern den Empfang. Auch Haushaltsgeräte, Heizdecken, Computer, CD-Player und andere elektronische Geräte können den Empfang beeinträchtigen oder Rauschen verursachen. Wenn dies bei Ihnen der Fall ist, sollten Sie das Funkgerät Model One+ weiter von dem störenden Gerät entfernen oder es an eine Steckdose anschließen, die nicht von einem anderen Gerät geteilt wird.

## Platzierung

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Blockieren Sie nicht die hintere Bassöffnung. Die Platzierung in einem Bücherregal, Schrank oder in der Nähe von Wänden oder Ecken kann den Bass aufblasen.

## Reinigung

Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungs- oder Lösungsmittel für Ihr Radio. Vermeiden Sie Sprühwaxse. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker des Model One+ Radios. Das Interface kann mit einem leicht feuchten, weichen Tuch gereinigt werden. Durch Anstreichen oder Beizen des Holzgehäuses erlischt Ihre Garantie.

HINWEIS: Tivoli Audiogehäuse verwenden Echtholzurniere. Da Naturholz sehr unterschiedlich ist, ist es nicht möglich, eine genaue Übereinstimmung von Holzfarbe und Maserung zwischen den Modellen zu erreichen. Es kann vorkommen, dass das Holz mit der Zeit durch Sonneneinstrahlung dunkler wird.





Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento dentro del producto., que puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.



Este símbolo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de operación y mantenimiento (Servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

## Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve este manual.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este product al agua o la humedad.
6. Lávelo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instalelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas ni otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la protección proporcionada por el conector de toma a tierra. Una toma de alimentación posee una toma a tierra para su seguridad. Si la toma proporcionada no coincide con las tomas de su sistema de distribución consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No sobrecargue las tomas ni las extensiones de alimentación.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas y pinchazos, especialmente en las tomas de alimen- tación, en los lugares expuestos al tránsito y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo los accesorios o complementos especificados por el fabricante.
12. Sitúe la unidad sobre el soporte, trípode, carrito, estantería o mesa especifica- dos por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carrito, tenga precaución a la hora de moverlo para evitar daños por caída.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por largos periodos de tiempo.
14. Opere este producto sólo desde el tipo de fuente de alimentación indicada en el panel trasero. Para productos que utilicen una fuente de alimentación externa, utilice un recambio exacto si esta es extraviada o dañada. Para productos que operen alimentados con baterías, dirijase al manual del usuario.



## Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve este manual.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. **ADVERTENCIA** - Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica no exponga este product al agua o la humedad.
6. Lávelo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna de las aberturas de ventilacion. Instalelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el producto cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calefacción, estufas ni otros aparatos (Incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la protección proporcionada por el conector de toma a tierra. Una toma de alimentación posee una toma a tierra para su seguridad. Si la toma proporcionada no coincide con las tomas de su sistema de distribución consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No sobrecargue las tomas ni las extensiones de alimentación.
10. Proteja el cable de alimentación de pisadas y pinchazos, especialmente en las tomas de alimentacion, en los lugares expuestos al tránsito y en el punto en el que sale del aparato.
11. Utilice sólo los accesorios o complementos especificados por el fabricante.
12. Sitúe la unidad sobre el soporte, trípode, carrito, estantería o mesa especificados por el fabricante o vendido con el aparato. Cuando se use un carrito, tenga precaución a la hora de moverlo para evitar daños por caída.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por largos periodos de tiempo.
14. Opere este producto sólo desde el tipo de fuente de alimentación indicada en el panel trasero. Para productos que utilicen una fuente de alimentación externa, utilice un recambio exacto si esta es extraviada o dañada. Para productos que operen alimentados con baterías, diríjase al manual del usuario.
15. Desconecte este producto y diríjalo a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
  - a. Cuando el cable o conector de alimentación esté dañado.
  - b. Si se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del producto.
  - c. Si el producto se ha expuesto a agua o lluvia.
  - d. Si el producto no funciona normalmente aún siguiendo las instrucciones.
  - e. Si el producto ha sufrido una caída o se ha dañado en algún modo.
  - f. Cuando el producto exhibe un marcado cambio en su funcionamiento.
16. Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que su técnico de servicio utilice las piezas especificadas por el fabricante o con las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.
17. Al finalizar cualquier servicio, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para confirmar que el producto está en buenas condiciones de funcionamiento.
18. No exponga este producto a goteos o pérdidas. Objetos que contengan líquidos, como recipientes o vasos para beber no deben ser colocados encima de este producto.
19. La temperatura recomendada de operacion es entre 5°C y 40°C (41°F -104°F).



## Instrucciones para Model One+

Felicidades por la compra del radio de mesa Model One+. Creemos que Model One+ es uno de los radios de mejor calidad en el mercado actual. Sabemos que está emocionado por usar su nueva radio, pero por favor tómese un momento para leer el manual del usuario y las instrucciones de seguridad. Si tiene alguna pregunta, por favor no dude en contactar al distribuidor local o a Tivoli Audio.

En nombre de todos le agradecemos haber elegido Tivoli Audio y disfrute de su nuevo radio Model One+.

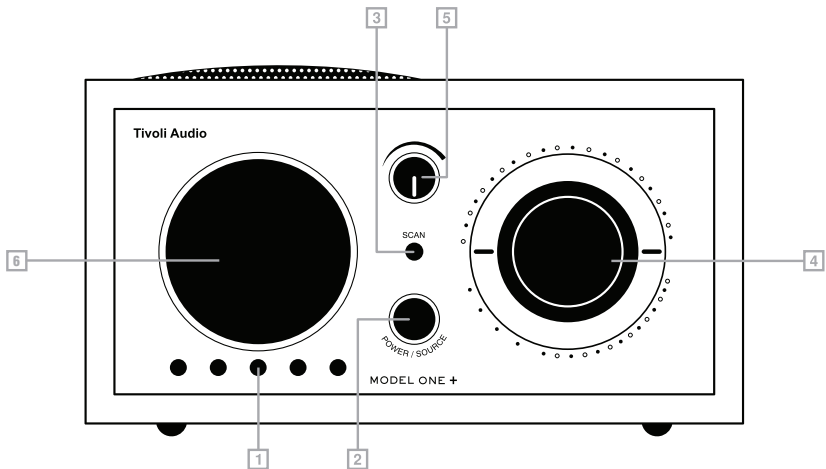
### Sobre Tivoli Audio

Tivoli Audio se estableció en Boston en el año 2000 con solo un radio. Hoy en día compartimos nuestra pasión por la música y el diseño en todo el mundo. Creamos productos que proporcionan armonía entre calidad y diseño porque creemos que ambos tienen la misma importancia, y no se debe sacrificar uno en beneficio del otro. Los productos de Tivoli Audio son perfeccionados para reproducir música de forma hermosa.

#### Con el Model One+ debe encontrar:

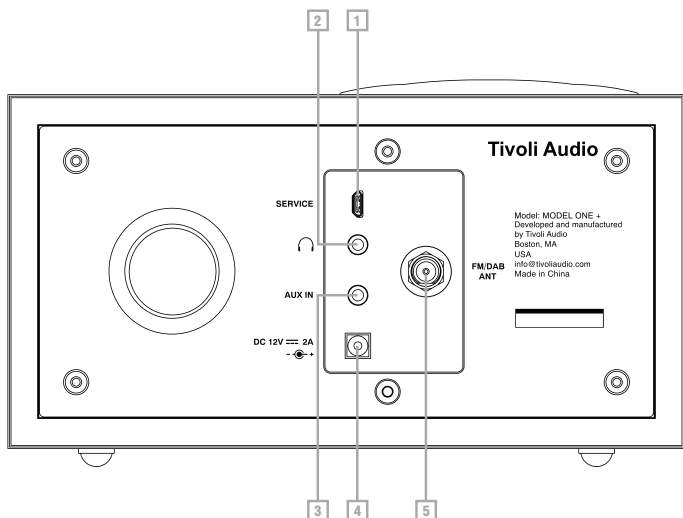
- Un (1) Adaptador de Corriente AC
- Una (1) antena telescópica FM/DAB
- Un (1) Control Remoto

Por favor contacte al distribuidor o a Tivoli Audio si falta alguno de estos artículos.



## Guía de Funciones (Frontal)

1. **BOTONES PREDETERMINADOS:** Pulse y mantenga presionado para guardar una emisora FM o DAB en el botón preestablecido. Para recuperar una estación, presione rápidamente el botón preestablecido deseado.
2. **PERILLA DE ENCENDIDO/FUENTE:** Presione la perilla para encender la unidad. Una vez que la unidad está encendida, gire la perilla para acceder a la fuente deseada.
3. **BOTÓN DE ESCANEO:** En modo FM, presione para ir a la siguiente estación disponible. En el modo DAB, presione para refrescar la lista de estaciones. En modo Bluetooth, presione para permitir el emparejamiento por Bluetooth
4. **PERILLA DE SINTONIZACIÓN:** Gire la perilla de sintonización hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la frecuencia FM o estación DAB
5. **PERILLA DE VOLUMEN:** Gire la perilla de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para disminuir el volumen.
6. **PANTALLA:** Muestra la frecuencia y otras informaciones



## Guía de Funciones (Panel Trasero)

- 1. PUERTO DE SERVICIO:** Para ser usado solo por el centro de servicio autorizado de Tivoli Audio
- 2. SALIDA PARA AURICULARES:** Conecte un auricular (no incluido) a este puerto de salida para escuchar música de manera privada. El auricular silenciará el parlante principal. El volumen de los audífonos se ajusta en la perilla de volumen. La salida estéreo acepta un conector estéreo macho de 3.5mm. Evite usar los audífonos a altos niveles de volumen para evitar posibles daños auditivos.
- 3. ENTRADA AUXILIAR:** Para reproducir audios desde otro dispositivo, como un reproductor de CD, reproductor MP3, o un computador conecte la salida de audio de dicho dispositivo a la entrada estéreo de este radio y gire la perilla de fuente en la parte frontal hasta obtener la fuente AUXILIAR. Cambiar la fuente de ENTRADA AUXILIAR no enciende el dispositivo conectado. La entrada estéreo acepta un conector macho estéreo de 3.5mm. La señal estéreo derecha e izquierda se suman a la mono.

**NOTA:** Para un dispositivo auxiliar, podría ser necesario ajustar el nivel de volumen de forma diferente al nivel usado para escuchar el radio.

- 4. 12VDC/2A:** Esta entrada es para usar con un adaptador 12VDC con fusible de 2A. El conector debe ser de 5.5mm/2.1mm positivo en el centro. Utilice solo el adaptador proporcionado con el radio. Contacte a Tivoli Audio directamente para solicitar un reemplazo.
- 5. ANTENA EXTERNA FM/DAB:** Ajuste la antena telescópica y colóquela para una mejor recepción. Reducir la longitud de la antena podría ofrecer una mejor recepción a las señales FM fuertes

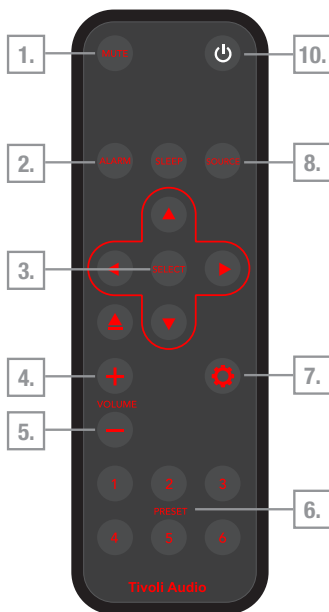
## Operación con Bluetooth

Antes del emparejamiento, confirme que su dispositivo sea compatible con Bluetooth y que no esté conectado a otro producto compatible con Bluetooth. A continuación se presenta una guía general.

1. Encienda el Model One+ y encienda la perilla de fuente hasta que aparezca “Bluetooth” en la pantalla del radio.
2. Presione el botón “Scan” en la parte frontal del radio. La pantalla debe mostrar “Emparejamiento Habilitado”.
3. Encienda el Bluetooth en su dispositivo compatible.
4. Seleccione “Tivoli Model One+|XXXXX” cuando aparezca en la pantalla de su dispositivo para iniciar el emparejamiento.
5. Verá “Bluetooth Connected” en la pantalla del Model One+ confirmando la conexión y podrá reproducir sus archivos de música de forma inalámbrica. Ajuste el nivel de volumen en su dispositivo. No tendrá que emparejar nuevamente su dispositivo

## Control Remoto

1. **MUTE** – Silencia el radio
2. **ALARM** – Presione para ajustar la alarma del radio
3. **FLECHAS DE NAVEGACIÓN/SELECT** – Utilice las flechas para navegar por las opciones de la pantalla, y confirme las opciones a través del botón SELECT
4. **SUBIR VOLUMEN** – Presione para subir el volumen
5. **BAJAR VOLUMEN** – Presione para bajar el volumen
6. **BOTONES PREDETERMINADOS** – Presione para recuperar una estación de radio guardada, mantenga presionado para guardar una nueva estación de radio
7. **AJUSTES** – Pulse para ingresar a todas las opciones de ajuste del menú
8. **FUENTE** – Presione para cambiar la fuente del radio
9. **DORMIR** – Pulse para fijar un temporizador de dormir
10. **ENCENDIDO** – Presione para encender o apagar el radio



## Recepción

Las edificaciones construidas con hormigón, acero o aluminio dificultan la recepción. Los electrodomésticos, mantas eléctricas, reproductores de CD, y otros dispositivos electrónicos también pueden afectar negativamente la recepción o generar ruido. Si experimenta esto, aleje el radio Model One+ del dispositivo ofensivo o conéctelo a una toma de corriente que no esté compartida con otro dispositivo.

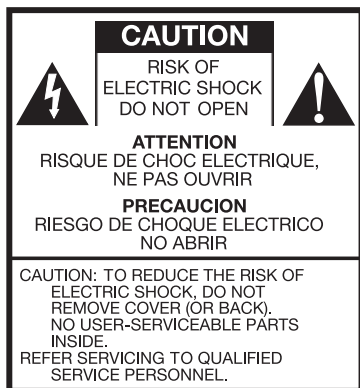
## Ubicación

Coloque la unidad en una superficie plana y estable. No bloquee el puerto de bajos en la parte posterior. Colocar en una estantería, un gabinete o cerca de las paredes o esquinas podría inflar el bajo.

## Limpieza

Nunca utilice limpiadores o solventes fuertes en su radio. Evite las ceras en aerosol. Desconecte el radio Model One+ antes de limpiarlo. La parte frontal debe ser limpiada con una toalla suave ligeramente húmeda. Pintar o teñir el gabinete de madera puede anular la garantía.

NOTA: Los gabinetes de Tivoli utilizan un chapado de madera real. Dado que la madera natural varía en gran medida, no es posible lograr una coincidencia exacta en el color/grano de la madera. También podría notar que la madera se oscurece con el tiempo debido a la exposición a la luz solar.



Ce symbole vous averti du risque de choc électrique pour l'utilisateur du fait de la présence à l'intérieur de l'appareil de courant électrique non isolé.



Ce symbole vous averti de l'existence d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi joint à l'appareil.

## Précautions D'emploi

1. Lisez ce mode d'emploi.
2. Conservez ce mode d'emploi.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau, telle qu'une baignoire, un sous-sol humide, ou une piscine. Attention : ne pas exposer cet appareil à la pluie ou au risque de moisissure.
6. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux, n'utilisez ni savon, ni produit aerosol.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Suivez les recommandations d'installation.
8. N'exposez pas votre appareil à des sources de chaleur telles que la cheminée, le radiateur ou un amplificateur.
9. Raccordez votre appareil au secteur en respectant les normes de sécurité courantes.
10. Placez le câble d'alimentation de manière telle qu'il ne soit pas dans le passage.
11. N'utilisez que les accessoires fournis avec votre appareil.
12. Utilisez uniquement le chariot, un trépied, une console ou table spécifiés par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Quand un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble chariot / appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chute.
13. Débranchez votre appareil en cas de risque de foudre ou pendant une absence prolongée de votre domicile.
14. Contrôlez la correspondance entre la tension électrique de votre installation et le voltage requis pour votre appareil.





1. En cas de problème technique, débranchez votre appareil et faites le parvenir au service technique qualifié en particulier:
  - a. Si le cordon d'alimentation est endommagé.
  - b. Si du liquide s'est introduit dans l'appareil.
  - c. Si votre appareil a séjourné sous la pluie ou de l'eau.
  - d. Si votre appareil ne fonctionne pas normalement.
  - e. Si votre appareil est tombé ou a été endommagé.
  - f. Si les performances de votre appareil sont affectées d'une quelconque manière.
2. Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous de votre technicien a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine. Des substitutions non autorisées peuvent causer un incendie, de choc électrique, ou d'autres dangers.
3. À la fin de tout service, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité pour confirmer que le produit est en bon état de fonctionnement.
4. N'exposez pas cet appareil a des projections d'eau. Les objets contenant du liquide ne doivent pas être placés à proximité de votre appareil ou au dessus.
5. La température de fonctionnement de votre appareil est de 5 à 40° C (41°F -104°F).
6. L'entrée 12 VDC est adapté pour utiliser ce produit dans un bateau ou camping-car en utilisant un 12 VDC en option, 1 A fusionné adaptateur.
7. Une antenne externe ne doit pas être installée au dessus de lignes électriques ou risquer de tomber sur une ligne ou des circuits électriques. Ceci pourrait représenter un danger mortel.
8. AVERTISSEMENT - Les conduites ne sont pas déconnectés de la position d'arrêt, mais les circuits ne sont pas alimentés.
9. Le Canada se conforme à la norme RSS210, ICES-003.
10. Le cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.

**⚠ AVERTISSEMENT: L'ANTENNE TÉLESCOPIQUE D'UN MODÈLE EXTERNE FIXÉ N'EST PAS DESTINÉE À ÊTRE DÉTACHÉE.**

Cet appareil peut être recyclé. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En fin de vie, vous devez déposer votre appareil dans un point de collecte de produits électriques et électroniques. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter votre revendeur ou l'agence locale de l'environnement.

La Directive européenne pour l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en application pour réduire de manière importante la quantité de déchets afin de diminuer l'impact écologique sur la planète et sur la santé. Agissez de manière responsable en recyclant les produits usagers. Si ce produit est toujours en état de fonctionnement, pensez à le vendre ou à le donner.



## Instructions pour Model One+

Félicitations pour l'achat de la radio de table Model One+ . Nous considérons le Model One+ comme l'une des meilleurs radios de table sur le marché aujourd'hui. Nous savons que vous avez hâte d'utiliser votre nouvelle radio mais nous vous prions de prendre quelques instants pour lire ce manuel d'utilisation et les consignes de sécurité. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter votre distributeur ou Tivoli Audio.

De notre part à tous, merci d'avoir choisi Tivoli Audio et profitez de votre nouvelle radio Model One+ .

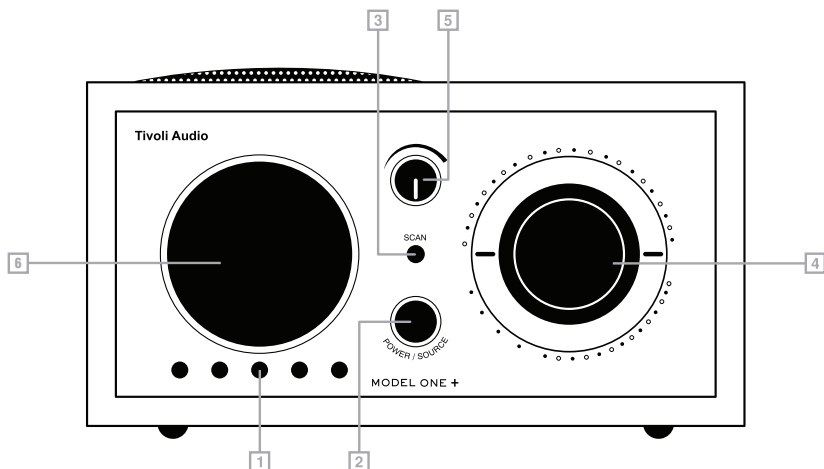
## A propos de Tivoli Audio

Tivoli Audio a été créé à Boston en 2000 avec seulement une radio. Aujourd'hui, nous partageons notre passion pour la musique et le design à travers le monde. Nos produits ont été conçus pour créer une harmonie entre un audio de qualité et le design ; avec l'idée qu'ils sont tous les deux importants et qu'il ne faut pas sacrifier l'un pour l'autre. Les produits Tivoli Audio sont perfectionnés pour vous permettre d'écouter une belle musique.

**Avec votre Model One+ vous devriez avoir les éléments suivants :**

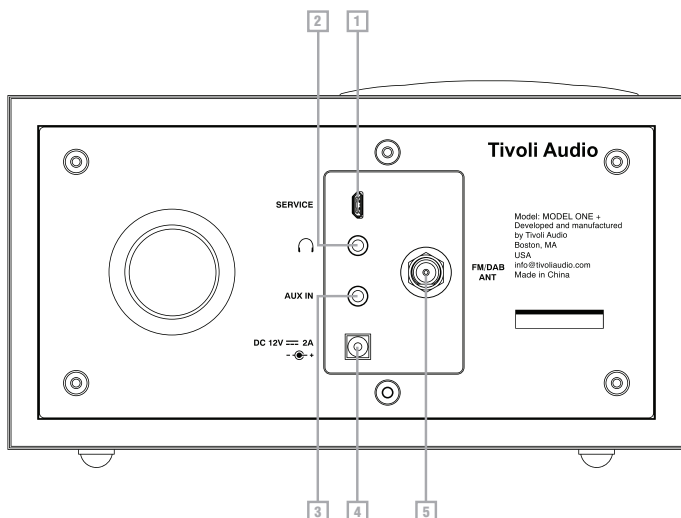
- Un (1) Adaptateur Secteur AC
- Une (1) antenne télescopique FM/DAB attachée
- Une (1) Télécommande

Veillez contacter votre distributeur ou Tivoli Audio s'il vous manque une de ces pièces.



## Guide des fonctions (avant)

1. **BOUTONS DE PRÉRÉGLAGE** : Appuyez et maintenez pour associer une station FM ou DAB au bouton de préréglage. Pour aller à cette station, il vous suffit d'appuyer sur le bouton de préréglage souhaité.
2. **BOUTON ROTATIF MARCHÉ/SOURCE** : Poussez le bouton afin d'allumer la radio. Une fois l'appareil allumé, tournez le bouton afin d'accéder à la source de radio souhaitée.
3. **BOUTON DE SCAN** : En mode FM, appuyez sur ce bouton pour vous rendre à la prochaine station disponible. En mode DAB, appuyez pour rafraîchir la liste des stations. En mode Bluetooth, appuyez pour autoriser le jumelage Bluetooth.
4. **BOUTON ROTATIF DE RÉGLAGE** : Tournez le bouton de réglage vers la droite ou vers la gauche pour ajuster la fréquence FM ou la station DAB.
5. **BOUTON ROTATIF DE VOLUME** : Tournez le bouton de volume vers la droite pour augmenter le volume ou vers la gauche pour baisser le volume.
6. **AFFICHAGE** : affiche la fréquence et d'autres informations.



## Guide des Fonctions (Panneau Arrière)

1. **PORT DE SERVICE** : Ne peut être utilisé que par un centre de service Tivoli Audio.
2. **PORT POUR ÉCOUTEURS** : Connectez un casque (non inclus) à cette stéréo pour une écoute en privé. Le casque mettra en sourdine le haut-parleur principal. Le volume du casque est ajustable en utilisant le bouton rotatif de volume. Cette sortie stéréo est compatible avec un mini connecteur mâle de 3.5mm. Évitez d'utiliser un casque avec le volume trop fort afin d'éviter des dommages auditifs.
3. **AUX IN** : Afin de pouvoir écouter l'audio depuis un autre appareil, tel qu'un lecteur CD, lecteur MP3 ou un ordinateur, connectez la sortie audio de cet appareil à l'entrée de cette stéréo et tournez le bouton rotatif source à l'avant jusqu'à obtenir la source AUX IN. Choisir la source AUX IN n'allume pas l'appareil connecté. Cette entrée stéréo est compatible avec un mini connecteur stéréo mâle. Le signal stéréo droite et gauche est monophonique.

**NOTE** : Vous aurez peut-être à ajuster le niveau du volume différemment pour un appareil auxiliaire que lorsque vous écoutez la radio.

4. **12VDC/2A** : Cette entrée est compatible avec un adaptateur 12VDC/2A. Le connecteur doit être de 5.5mm/2.1mm avec centre de polarité positive. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec la radio. Contactez Tivoli Audio directement pour un remplacement.
5. **ANTENNE EXTERNE FM/DAB** : Ajustez cette antenne télescopique et positionnez là pour une meilleure réception. Dans les emplacements où le signal FM est fort, réduire la longueur de l'antenne peut aider à avoir une meilleure réception.

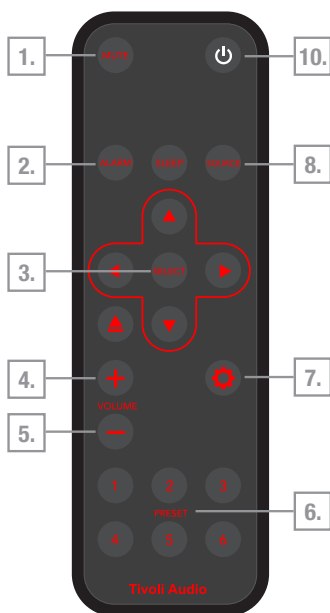
## Fonctionnement du Bluetooth

Avant le jumelage, vérifiez que votre appareil supporte le Bluetooth et que votre appareil n'est connecté à aucun autre produit Bluetooth. Les appareils peuvent se jumeler de différentes façons. Vous trouvez ci-dessus un guide général.

1. Allumez le Model One+ et tournez le bouton source jusqu'à ce que "Bluetooth" apparaisse sur l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton "Scan" à l'avant de la radio. L'afficheur devrait maintenant afficher « Jumelage Activé ».
3. Allumez le Bluetooth sur votre appareil actif.
4. Sélectionnez "Tivoli Model One+ |XXXXX" lorsque cela apparaît sur l'écran de votre appareil afin de démarrer le jumelage.
5. Vous verrez "Bluetooth Connecté" sur l'afficheur de votre Model One+, vous confirmant la connexion. Vous pourrez alors débiter la lecture de vos fichiers musique sans fil. Ajustez le niveau du volume sur votre appareil. Vous ne devriez pas avoir à jumeler l'appareil de nouveau.

## Télécommande

1. **MUET** – Met la radio en mode muet.
2. **ALARME** – Appuyez dessus afin de configurer votre alarme.
3. **FLÈCHES DE NAVIGATION/SÉLECTIONNER** – Utilisez les flèches afin de naviguer les options sur l'écran et confirmez avec le bouton SÉLECTIONNER.
4. **AUGMENTER LE VOLUME** – Appuyez pour augmenter le volume.
5. **BAISSER LE VOLUME** – Appuyez pour baisser le volume.
6. **BOUTONS DE PRÉRÉGLAGES** – Appuyez pour effacer une station enregistrée, maintenez appuyé pour enregistrer une nouvelle station.
7. **RÉGLAGES** – Cliquez afin d'accéder au menu complet des réglages.
8. **SOURCE** – Appuyez afin de changer la source de la radio.
9. **SOMMEIL** – Appuyez pour configurer le minuteur de sommeil.
10. **ALLUMER/ÉTEINDRE** – Appuyez pour allumer et éteindre la radio.



## Réseau

Les bâtiments en béton, acier ou aluminium vont réduire le réseau. Les appareils ménagers, couvertures électriques, ordinateurs, lecteurs CD et autres appareils électroniques peuvent aussi avoir un effet négatif sur le réseau ou injecter un son. Si cela vous arrive, déplacez votre radio Model One+ loin de tout appareil ou branchez-le à une prise électrique qui n'est partagée avec aucun autre appareil.

## Emplacement

Placez la radio sur une surface plate et stable. Ne bloquez pas le port de basse à l'arrière. Si vous placez votre radio sur une bibliothèque, une armoire ou à proximité de murs et coins, vous risquez d'accentuer la basse.

## Nettoyage

N'utilisez jamais de nettoyeurs ou solvants forts sur votre radio. Évitez les cires à pulvérisation. Débranchez la radio Model One+ avant de la nettoyer. L'avant peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux, légèrement mouillé. Peindre ou tâcher votre caisson en bois entrainera l'annulation de la garantie.

NOTE : Les caissons Tivoli Audio sont faits à base de réels plaquages de bois. Étant donné que le bois naturel varie grandement, il est impossible d'avoir la même couleur/grain du bois d'un modèle à l'autre. Vous remarquerez également que votre bois deviendra plus foncé à force d'être exposé à la lumière du jour.



Questo simbolo serve per segnalare all'utente la presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del guscio del prodotto che potrebbero essere sufficienti per rappresentare un pericolo di shock elettrico per le persone.



Questo simbolo serve per segnalare all'utente la presenza di importanti istruzioni di manutenzione (assistenza) e utilizzo nella documentazione che accompagna il dispositivo.

## Importanti Istruzioni Di Sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. **ATTENZIONE** - Per ridurre il rischio di shock elettrici, non esponete questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o di terra spina. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o le punte terzi sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non entra nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo elettrico da calpestamento o pieghe in particolare su spine, spazi di comodo, punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo annessi/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate solo il carrello, l'appoggio, il treppiede, o il tavolo specificato dal produttore, o venduto con il dispositivo. Quando si usa un carrello, fate prudenza nel movimentare la combinazione di dispositivo e carrello per evitare infortuni dovuti al rovesciamento.
13. Scollegare questa unità in caso di temporali o quando rimane inutilizzata per lunghi periodi.
14. Utilizzate il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicato sul pannello posteriore. Per prodotti che usano un alimentatore esterno, utilizzate un alimentatore sostitutivo esattamente uguale in caso di perdita o danneggiamento dell'originale. Per prodotti che utilizzano batterie, fate riferimento alle istruzioni nel manuale utente.
15. Scollegate questo prodotto dalla presa a muro e portatelo in riparazione a personale qualificato se si verifica una delle seguenti condizioni:



## Importanti Istruzioni Di Sicurezza

1. Leggete queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. **ATTENZIONE** - Per ridurre il rischio di shock elettrici, non esponete questo prodotto alla pioggia o all'umidità.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o di terra spina. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o le punte terzi sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non entra nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo elettrico da calpestamento o pieghe in particolare su spine, spazi di comodo, punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo annessi/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate solo il carrello, l'appoggio, il treppiede, o il tavolo specificato dal produttore, o venduto con il dispositivo. Quando si usa un carrello, fate prudenza nel movimentare la combinazione di dispositivo e carrello per evitare infortuni dovuti al rovesciamento.
13. Scollegare questa unità in caso di temporali o quando rimane inutilizzata per lunghi periodi.
14. Utilizzate il prodotto solo con il tipo di alimentazione indicato sul pannello posteriore. Per prodotti che usano un alimentatore esterno, utilizzate un alimentatore sostitutivo esattamente uguale in caso di perdita o danneggiamento dell'originale. Per prodotti che utilizzano batterie, fate riferimento alle istruzioni nel manuale utente.
15. Scollegate questo prodotto dalla presa a muro e portatelo in riparazione a personale qualificato se si verifica una delle seguenti condizioni:
  - a. Quando il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati.
  - b. Se del liquido è colato o degli oggetti sono caduti sul prodotto.
  - c. Se il prodotto è stato esposto a acqua o pioggia.
  - d. Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni di utilizzo.
  - e. Se il prodotto è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo.
  - f. Quando il prodotto mostra un importante degrado delle prestazioni.
16. Quando parti di ricambio sono necessari, assicurarsi che il tecnico abbia utilizzato parti di ricambio specificate dal produttore o aventi le stesse caratteristiche di quelli originali. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o altri pericoli.
17. Al termine di qualsiasi servizio, chiedere al tecnico di eseguire controlli di sicurezza per confermare il prodotto è in perfette condizioni operative.
18. Il dispositivo non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi, né oggetti con liquidi devono essere posti sul dispositivo.
19. La temperatura di utilizzo raccomandata va da 5°C a 40°C (41°F a 104°F).
20. L'ingresso 12 VDC è adatto per il funzionamento di questo prodotto in una barca o camper usando un 12 VDC optional, 1 A fusi adattatore.
21. Non esporre il dispositivo a spruzzi o liquidi colanti. Oggetti contenenti liquidi come vasi o bicchieri non devono essere collocati sopra il prodotto.





## Istruzioni Model One+

Congratulazioni per aver acquistato la radio da tavolo Model One+. Riteniamo che il Model One+ sia una delle migliori radio da tavolo sul mercato. Sappiamo che siete ansiosi di usare la vostra nuova radio, ma vi preghiamo di leggere questo manuale d'uso e le istruzioni di sicurezza. Se avete domande, non esitate a contattare il vostro rivenditore o Tivoli Audio.

A nome di tutti noi, grazie per aver scelto Tivoli Audio e godetevi la vostra nuova radio Model One+.

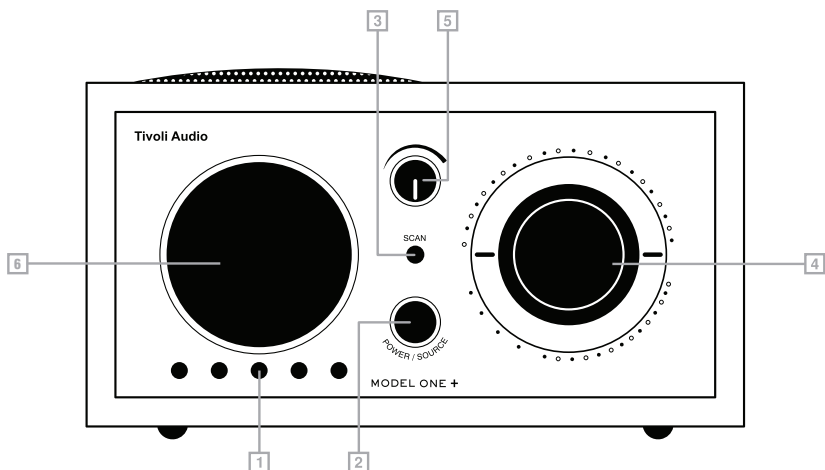
## Cosa è Tivoli Audio

Tivoli Audio è nata a Boston nel 2000 con una sola radio. Oggi condividiamo la nostra passione per la musica e il design in tutto il mondo. I nostri prodotti sono creati per portare armonia tra qualità-audio e design con la convinzione che entrambi sono ugualmente importanti, e nessuno dei due deve essere sacrificato per l'altro. I prodotti Tivoli Audio sono perfezionati per offrire musica di alta qualità.

### **Confezionato con il vostro Model One+ dovrete trovare:**

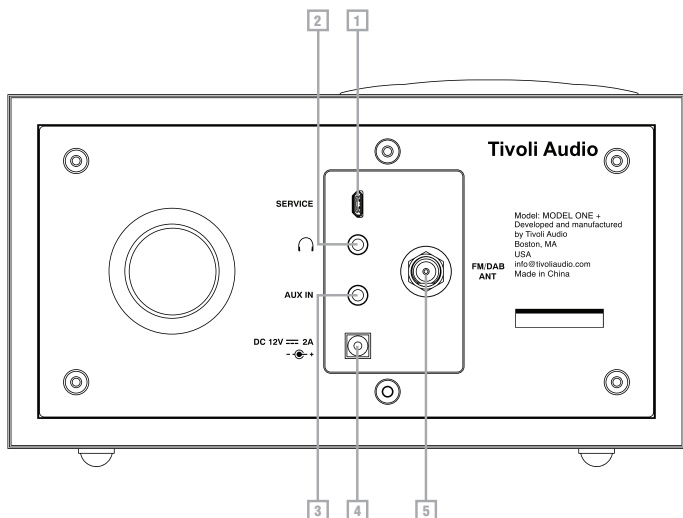
- Un (1) Alimentatore AC
- Una (1) antenna telescopica FM/DAB collegata
- Un (1) Telecomando

Contattate il vostro rivenditore o Tivoli Audio se uno di questi articoli manca.



## Guida alle Funzioni (Fronte)

1. **PULSANTI DI PRESELEZIONE:** Premi e tieni premuto per salvare una stazione FM o DAB sul tasto di preselezione. Per richiamare una stazione, premi rapidamente il tasto di preselezione desiderato.
2. **MANOPOLA ACCENSIONE/SORGENTE:** Premi la manopola per accendere l'unità. Una volta accesa l'unità, ruota la manopola per accedere alla sorgente radio desiderata.
3. **BOTTONE SCANSIONE:** In modalità FM, premi per passare alla prossima stazione disponibile. In modalità DAB, premi per aggiornare l'elenco delle stazioni. In modalità Bluetooth, premi per abilitare l'accoppiamento Bluetooth
4. **MANOPOLA DI SINTONIZZAZIONE:** Ruota il selettore a destra o a sinistra per regolare la frequenza FM o la stazione DAB
5. **MANOPOLA DEL VOLUME:** Ruota la manopola del volume verso destra per aumentare il volume o verso sinistra per diminuirlo.
6. **DISPLAY:** Visualizza la frequenza e altre informazioni



## Guida alle Funzioni (Pannello Posteriore)

1. **PORTA DI SERVIZIO:** Da utilizzare solo da un centro di assistenza autorizzato Tivoli Audio
2. **USCITA CUFFIE:** Collega un auricolare (non incluso) a questa uscita stereo variabile per l'ascolto in privato. L'auricolare disattiva l'altoparlante principale. Il volume dell'auricolare viene regolato con la manopola del volume. Questa uscita stereo è per un connettore mini maschio stereo da 3,5 mm. Evita di usare le cuffie ad alto volume per evitare possibili danni all'udito.
3. **ENTRATA AUX:** Per ascoltare l'audio da un altro dispositivo, come un lettore CD, un lettore MP3 o un computer, collega l'uscita audio di tale dispositivo a questo ingresso stereo e ruota la manopola della sorgente anteriore fino a raggiungere la sorgente AUX IN. Il passaggio alla sorgente AUX IN non accende il dispositivo collegato. Questo ingresso stereo accetta un connettore mini maschio stereo da 3,5 mm. Il segnale stereo sinistro e destro vengono uniti in mono.

**NOTA:** Potrebbe essere necessario regolare il livello del volume in modo diverso per un dispositivo ausiliario rispetto al livello utilizzato per l'ascolto radio.

4. **12VDC/2A:** Questo ingresso è per l'uso con un adattatore da 2A, 12VDC. Il connettore deve avere un polo positivo centrale di 5,5mm/2,1mm. Utilizza solo l'adattatore fornito con la radio. Contatta direttamente Tivoli Audio per una sostituzione.
5. **ANTENNA ESTERNA FM/DAB:** Regola questa antenna telescopica e posizionala per una migliore ricezione. In posizioni con segnale FM forte, la riduzione della lunghezza dell'antenna può fornire una migliore ricezione.

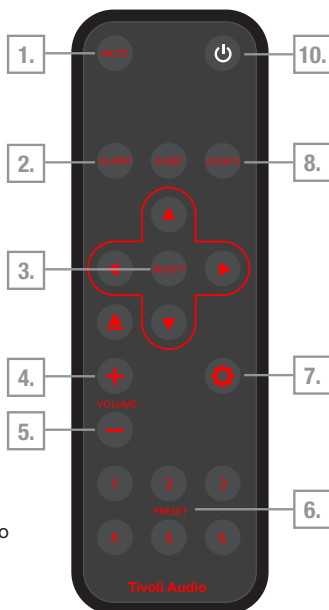
## Operazioni Bluetooth

Prima dell'accoppiamento, verifica che il dispositivo supporti il Bluetooth e che non sia collegato a nessun altro dispositivo Bluetooth. I dispositivi possono accoppiarsi in modo diverso. Di seguito è riportata una guida generale.

1. Accendi il Model One+ e ruota la manopola della sorgente fino a quando sul display della radio non appare "Bluetooth".
2. Premi il pulsante "Scan" sulla parte anteriore della radio. Sul display dovrebbe ora comparire la scritta "Accoppiamento Attivo".
3. Accendi il Bluetooth sul dispositivo abilitato.
4. Seleziona "Tivoli Model One+|XXXXX" quando appare sullo schermo del dispositivo per avviare l'accoppiamento.
5. Sul display del Model One+ apparirà "Bluetooth Connesso" per confermare la connessione e potrai iniziare a riprodurre i tuoi file musicali in modalità wireless. Regola il volume del dispositivo. Non dovrebbe essere necessario accoppiare nuovamente il dispositivo.

## Telecomando

1. **MUTA** - Disattiva la radio
2. **SVEGLIA** - Premi per impostare la sveglia
3. **FRECCHE DI NAVIGAZIONE/SELEZIONA**  
- Usa le frecce per navigare tra le opzioni sullo schermo e conferma le opzioni con il tasto SELEZIONA
4. **VOLUME SU** - Premi per alzare il volume
5. **VOLUME GIÙ** - Premi per abbassare il volume
6. **PULSANTI DI PRESELEZIONE** - Premi per richiamare una stazione radio salvata, tieni premuto per salvare una nuova stazione radio
7. **IMPOSTAZIONI** - Premi per accedere al menu delle impostazioni completo
8. **SORGENTE** - Premi per cambiare la sorgente radio
9. **TIMER SPEGNIMENTO** - Premi per impostare il timer di spegnimento automatico
10. **ACCENSIONE** - Premi per accendere e spegnere la radio



## Ricezione

Gli edifici costruiti con rivestimenti in cemento, acciaio o alluminio ostacolano la ricezione. Anche gli elettrodomestici, le coperte elettriche, i computer, i lettori CD e gli altri dispositivi elettronici possono influire negativamente sulla ricezione o causare disturbo. Se si verifica questo, allontana la radio Model One+ dal dispositivo in questione o inseriscila in una presa elettrica non condivisa da un altro dispositivo.

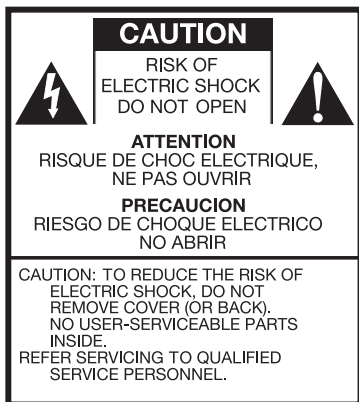
## Posizionamento

Posiziona l'unità su una superficie piana e stabile. Non bloccare la porta dei bassi posteriore. Il posizionamento in una libreria, in un mobile o in prossimità di pareti o angoli può potenziare i bassi.

## Pulizia

Non utilizzare mai detersivi aggressivi o solventi sulla radio. Evita le cere spray. Scollega la radio Model One+ prima della pulizia. La parte frontale può essere pulita con un panno morbido leggermente umido. La verniciatura o la colorazione del mobile in legno annullerà la garanzia.

NOTA: i mobiletti Tivoli Audio utilizzano inserti in vero legno. Poiché il legno naturale varia molto, non è possibile ottenere un'esatta corrispondenza del colore del legno/grana tra i modelli. Il legno si scurisce nel tempo con l'esposizione alla luce del sole



Dit symbool waarschuwt u voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde spanning in het toestel, waardoor de kans op ook voor mensen gevaarlijke elektrische schokken bestaat.



Dit symbool wijst u op belangrijke bedienings-, onderhouds- en service-instructies in de bij het toestel behorende literatuur.

## Belangrijke Veiligheidsinstructies

1. Volg deze instructies op.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies op.
5. **WAARSCHUWING** - Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of elektrische schokken te verminderen.
6. Alleen reinigen met een droge doek.
7. De ventilatiegaten niet blokkeren. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, ovens of ander apparaten (waaronder versterkers) die warmte afgeven.
9. De veiligheidskenmerken van de gepolariseerde of geaarde stekker niet beschadigen. Een gepolariseerde stekker heeft twee bladen, waarbij er een breder is dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. Het brede blad of de derde pen zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de geleverde stekker niet in uw stopcontact past, moet u een elektricien raadplegen om het stopcontact te vervangen.
10. Bescherm de netkabel, zodat men er niet over kan lopen en hij niet bekneld raakt. Let vooral op de nabijheid van stekkers, stopcontacten en het punt waar de kabel op het apparaat is aangesloten.
11. Gebruik alleen aanhangsels/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
12. Gebruik alleen met de wagen, standaard, driepoot, beugel of tafel die worden aangegeven door de fabrikant of die bij het apparaat wordt verkocht. Bij het gebruik van een wagen moet de wagen/apparaat-combinatie voorzichtig worden verplaatst om letsel door vallen te voorkomen.
13. Verwijder de stekker van dit apparaat uit het apparaat tijdens onweer of wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
14. Gebruik dit product uitsluitend in combinatie met het type voeding dat op de achterkant is aangegeven. Gebruik bij producten met een externe voeding een exacte vervanging als deze verloren of beschadigd is. Zie de handleiding voor producten met batterijen.



1. Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat door vakkundig personeel onderhouden onder de volgende omstandigheden:
  - a. Als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
  - b. Als vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen.
  - c. Als het apparaat is blootgesteld aan water of regen.
  - d. Als het product niet normaal werkt volgens de gebruiksaanwijzing.
  - e. Als het apparaat is gevallen of op andere wijze beschadigd is.
  - f. Als het apparaat duidelijk anders presteert.
2. Als vervangende onderdelen nodig zijn, moet u controleren of de onderhoudsmonteur onderdelen heeft gebruikt die door de fabrikant zijn opgegeven of die dezelfde kenmerken hebben als de oorspronkelijke onderdelen. Ongeautoriseerde vervanging kan brand, schokken of andere gevaren opleveren.
3. Na uitvoeren van onderhoud moet u de onderhoudsmonteur vragen om een veiligheidscontrole uit te voeren ter bevestiging dat het product goed werkt.
4. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spetters en er mogen geen objecten gevuld met water, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.
5. De aanbevolen werktemperatuur ligt tussen 5°C en 40°C (41°F -104°F).
6. Door de ingang voor 12 VDC kan dit apparaat worden gebruikt in een boot of camper met een extra gezekerde voeding 12 VDC, 1 A.
7. Houd dit apparaat op een veilige afstand van open vuur zoals een aangestoken kaars.
8. **WAARSCHUWING** - de hoofdvoeding is niet afgesloten in de uit-stand maar de bedrading is stroomloos.
9. Canada voldoet aan RSS210, ICES-003.
10. De stekker van het netsnoer is bedoeld om het apparaat te ontkoppelen en moet gemakkelijk bereikbaar zijn.



**WAARSCHUWING: DE GEMONTEERDE MODEL ONE BT-ANTENNA IS NIET BEDOELD OMTE WORDEN LOGGEMAAKT.**

Dit product kan gerecycled worden. Producten met dit symbool mogen NIET worden weggeworpen met het normale huisvuil. Aan het eind van de levensduur van het product moet u het naar een aangewezen verzamelpunt voor elektrische apparatuur brengen. De gemeente kan u meer informatie verstrekken over deze verzamelpunten.

De Europese richtlijn voor afval van elektrische en elektronische apparaten (WEEE) is geïmplementeerd om de hoeveelheid afval drastisch te beperken die naar afvalhoven gaat, waardoor ook de invloed op het milieu en op de gezondheid beperkt wordt. Ga verantwoordelijk te werk bij het recyclen van gebruikte producten. Als dit product nog bruikbaar is, overweeg dan het weg te geven of te verkopen.



## Model One+ Instructies

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Model One+ tafelradio. De Model One+ is een van de beste tafelradio's op de markt vandaag de dag. We weten dat u graag uw nieuwe radio wilt gebruiken, maar neem even de tijd om deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies te lezen. Mocht u vragen hebben, aarzel dan niet om contact op te nemen met uw dealer of met Tivoli Audio.

Namens ons allemaal bedanken wij u dat u voor Tivoli Audio heeft gekozen en hopen dat u geniet van uw nieuwe Model One+-radio.

## Over Tivoli Audio

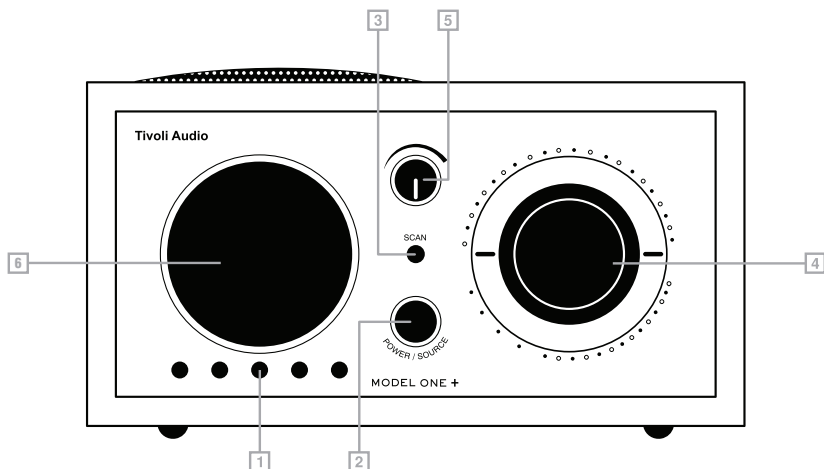
Tivoli Audio is in 2000 in Boston ontstaan met slechts één radio. Vandaag de dag delen we onze passie voor muziek en design over de hele wereld. Onze producten zijn gemaakt om harmonie te brengen tussen kwaliteitsgeluid en design met de overtuiging dat beide even belangrijk zijn, en geen van beide moet worden opgeofferd voor de andere. De producten van Tivoli Audio zijn geperfectioneerd om prachtige muziek te leveren.

**Verpakt met uw Model One+ vindt u één van de volgende items:**

- Eén (1) AC-stroomadapter
- Een (1) bevestigde FM/DAB-telescopische antenne
- Een (1) Afstandsbediening

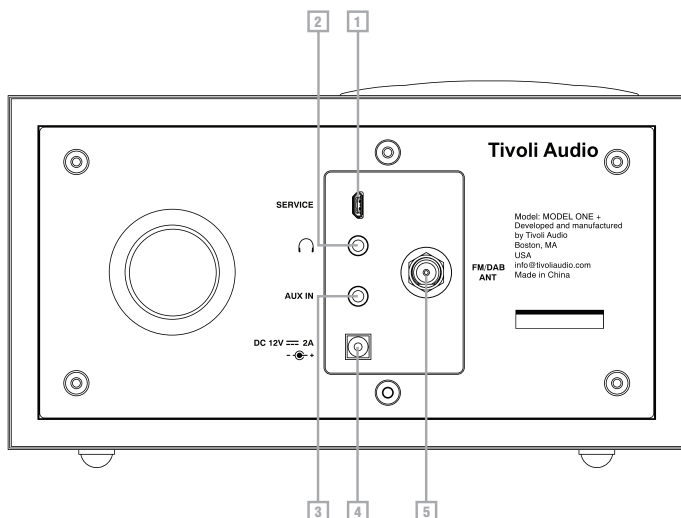
Neem contact op met uw dealer of met Tivoli Audio als een van deze items ontbreekt.





## Gids voor functies (voorkant)

1. **VOORAF INGESTELDE KNOPPEN:** Houd ingedrukt om een FM- of DAB-zender op te slaan op de voorkeuze knop. Om een zender op te roepen, drukt u snel op de gewenste voorkeuze knop.
2. **POWER/SOURCE KNOP:** Druk op de knop om het toestel in te schakelen. Zodra het toestel is ingeschakeld, draait u de knop om de gewenste radiobron te selecteren.
3. **SCAN BUTTON:** Druk in de FM-modus op de knop om naar de volgende beschikbare zender te gaan. In DAB-modus, druk op deze knop om de zenderlijst te verversen. In Bluetooth-modus, druk op deze knop om de Bluetooth-koppeling in te schakelen.
4. **TUNING KNOP:** Draai de afstemknop naar rechts of naar links om de FM-frequentie of DAB-zender aan te passen.
5. **VOLUME KNOP:** Draai de volumeknop naar rechts om het volume te verhogen of naar links om het volume te verlagen.
6. **DISPLAY:** Geeft de frequentie en andere informatie weer.



## Gids voor functies (achterpaneel)

1. **SERVICE POORT:** Uitsluitend voor gebruik door een geautoriseerd Tivoli Audio servicecentrum.
2. **HEADSET UIT:** Sluit een headset (niet meegeleverd) aan op deze variabele stereo-uitgang voor privégebruik. De headset zal de primaire luidspreker uitschakelen. Het volume van de headset wordt aangepast met de volumeknop. Deze stereo-uitgang accepteert een 3,5 mm stereo mannelijke mini-aansluiting. Vermijd het gebruik van een hoofdtelefoon met een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.
3. **AUX IN:** Om audio te horen van een ander apparaat, zoals een CD-speler, MP3-speler of computer, sluit u de audio-uitgang van dat apparaat aan op deze stereo-ingang en draait u aan de bronknop aan de voorkant tot u de AUX IN-bron hebt bereikt. Als u naar de AUX IN-bron overschakelt, wordt het aangesloten apparaat niet ingeschakeld. Deze stereo-ingang accepteert een 3,5 mm stereo-mannetjesaansluiting. Het linker en rechter stereosignaal wordt opgeteld bij mono.

**OPMERKING:** Het kan zijn dat u het volumeniveau voor een hulpapparaat anders moet instellen dan het niveau dat wordt gebruikt voor het luisteren naar de radio.

4. **12VDC/2A:** Deze ingang is voor gebruik met een 2A gezeekerde, 12VDC adapter. De aansluiting moet 5,5 mm/2,1 mm in het midden positief zijn. Gebruik alleen de adapter die bij de radio is geleverd. Neem rechtstreeks contact op met Tivoli Audio voor een vervanging.
5. **EXTERNE FM/DAB ANTENNE:** Stel deze telescopische antenne af en plaats hem voor de beste ontvangst. Op plaatsen met een sterk FM-signaal kan het verminderen van de lengte van de antenne een betere ontvangst opleveren.

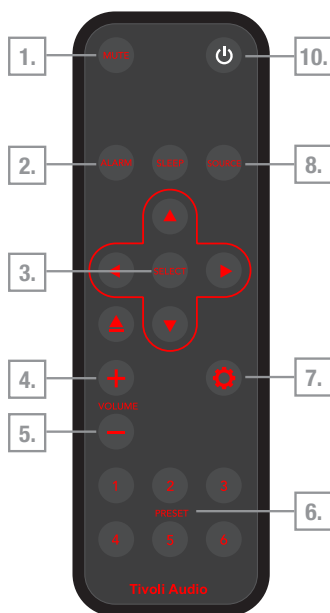
## Bluetooth-Werking

Controleer voor het koppelen of uw toestel Bluetooth ondersteunt en of uw toestel niet is verbonden met een ander Bluetooth-product. Apparaten kunnen op een andere manier worden gekoppeld. Hieronder vindt u een algemene handleiding.

1. Zet het model One+ aan en draai aan de bronknop tot "Bluetooth" op het display van de radio verschijnt.
2. Druk op de knop "Scan" aan de voorkant van de radio. Op het display zou nu "Pairing Enabled" moeten staan.
3. Zet de Bluetooth aan op het door u ingeschakelde apparaat.
4. Selecteer "Tivoli Model One+|XXXXX" wanneer het op het scherm van uw apparaat verschijnt om de koppeling te starten.
5. U ziet "Bluetooth Connected" op het scherm van het Model One+ ter bevestiging van de verbinding en u kunt uw muziekbestanden draadloos beginnen af te spelen. Stel het volumeniveau op uw apparaat in. U zou uw apparaat niet opnieuw moeten koppelen.

## Afstandsbediening

1. **MUTE** - Zet de radio uit met deze knop.
2. **ALARM** - Druk op de knop om het radio-alarm in te stellen.
3. **NAVIGATIEPIJLEN/SELECTEREN** - Gebruik de pijlen om door de opties op het scherm te navigeren en bevestig de opties met de knop SELECTEREN.
4. **VOLUME OMHOOG** - Druk op de knop om het volume te verhogen.
5. **VOLUME OMLAAG** - Druk op de knop om het volume te verlagen.
6. **VOORAF INGESTELDE KNOPPEN** - Druk op de knop om een opgeslagen radiozender op te roepen, houd deze toets ingedrukt om een nieuwe radiozender op te slaan.
7. **INSTELLINGEN** - Druk op de knop om het volledige instellingsmenu te openen.
8. **BRON** - Druk op de knop om de radiobron te wijzigen
9. **SLAAPTIMER** - Druk op de knop om de slaaptimer in te stellen.
10. **POWER** - Druk op de knop om de radio aan en uit te zetten.



## Ontvangst

Gebouwen die gemaakt zijn van beton, staal of aluminium zijpanelen hebben zullen de ontvangst bemoeilijken. Huishoudelijke apparaten, elektrische dekens, computers, CD-spelers en andere elektronische apparaten kunnen de ontvangst ook nadelig beïnvloeden of lawaai veroorzaken. Als u dit ervaart, verplaats de Model One+ radio dan verder van het beïnvloedende apparaat of sluit hem aan op een stopcontact dat niet gedeeld wordt door een ander apparaat.

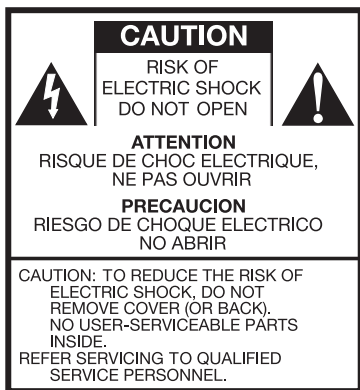
## Plaatsing

Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Blokkeer de achterste baspoort niet. Plaatsing in een boekenkast, kast of in de buurt van muren of hoeken kan de lage tonen opblazen.

## Schoonmaken

Gebruik nooit krachtige reinigingsmiddelen of oplosmiddelen op uw radio. Vermijd het opspuiten van waxen stoffen. Haal de stekker van de Model One+ radio uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt. De voorkant kan worden gereinigd met een licht vochtige, zachte doek. Als u de houten kast verft of beist, vervalt de garantie.

OPMERKING: Tivoli Audio-kasten maken gebruik van fineerhout. Aangezien natuurlijk hout sterk varieert, is het niet mogelijk om een exacte houtkleur/korrelgrootte tussen de modellen te verkrijgen. U kunt ook merken dat het hout na verloop van tijd donkerder wordt door blootstelling aan zonlicht.



Dette varselsymbolet advarer mot høyspente komponenter i produktet som kan føre til elektrisk støt ved uforsiktig bruk.



Dette symbolet indikerer problemer relatert til drift og service, og henviser til viktig informasjon i medfølgende bruksanvisning.

## Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Oppbevar disse instruksjonene.
3. Vær oppmerksom på alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. ADVARSEL - For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for regn eller fukt.
6. Rens kun med tørr klut.
7. Ikke blokker noen av åpningene for ventilering. Installerer i samsvar med produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av noen varmekilder som for eksempel radiatorer, varmegulv, ovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Ikke overse sikkerhetshensikten til den polariserte eller jordførende stikkkontakten. En polarisert stikkontakt har to utstikkere, den ene videre enn den andre. En jordførende stikkontakt har to utstikkere, og en tredje spiss som er jordførende. Den brede utstikkeren eller den tredje spissen er tilgjort for din sikkerhet. Dersom den leverte stikkkontakten ikke passer til ditt støpsel, konsulter med en elektriker om å skifte ut det foreldete støpselet.
10. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved stikkontakter og tilkoblingspunktene.
11. Benytt kun vedlegg/tilbehør spesifisert av produsenten.
12. Brukes kun med den tralle, støtten, tripod, braketten, eller bordet spe-sifisert av produsenten, eller som solgt sammen med apparatet. Når en vogn benyttes, utøv forsiktighet når man flytter kombinasjonen tralle/apparatet. Dette for å unngå skade ved eventuelt velt.
13. Koble fra dette apparatet under tordenvær eller når ubrukt over lengre perioder.
14. Benytt dette produktet kun med den type strømkilde som indikert på baksidepanelet. For de produktene som bruker en ekstern strømkilde, bruk en erstatning som er lik den opprinnelige dersom tapt eller skadet. Henviser til brukermanualen for de produktene som drives av batteri.



## Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les disse instruksjonene.
2. Oppbevar disse instruksjonene.
3. Vær oppmerksom på alle advarsler.
4. Følg alle instruksjoner.
5. ADVARSEL - For å redusere risikoen for brann eller elektrisk støt, ikke utsett dette apparatet for regn eller fukt.
6. Rens kun med tørr klut.
7. Ikke blokker noen av åpningene for ventilering. Installerer i samsvar med produsentens instruksjoner.
8. Ikke installer i nærheten av noen varmekilder som for eksempel radiatorer, varmegulv, ovner, eller andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
9. Ikke overse sikkerhetshensikten til den polariserte eller jordførende stikkkontakten. En polarisert stikkontakt har to utstikkere, den ene videre enn den andre. En jordførende stikkontakt har to utstikkere, og en tredje spiss som er jordførende. Den brede utstikeren eller den tredje spissen er tilgjort for din sikkerhet. Dersom den leverte stikkkontakten ikke passer til ditt støpsele, konsulter med en elektriker om å skifte ut det foreldete støpselet.
10. Beskytt strømledningen fra å bli tråkket på eller klemt, spesielt ved stikkontakter og tilkoblingspunktene.
11. Benytt kun vedlegg/tilbehør spesifisert av produsenten.
12. Brukes kun med den tralle, støtten, tripod, braketten, eller bordet spe-sifisert av produsenten, eller som solgt sammen med apparatet. Når en vogn benyttes, utov forsiktighet når man flytter kombinasjonen tralle/apparatet. Dette for å unngå skade ved eventuelt velt.
13. Koble fra dette apparatet under tordenvær eller når ubrukt over lengre perioder.
14. Benytt dette produktet kun med den type strømkilde som indikert på baksidepanelet. For de produktene som bruker en ekstern strømkilde, bruk en erstatning som er lik den opprinnelige dersom tapt eller skadet. Henviser til brukermanualen for de produktene som drives av batteri.
15. Koble produktet fra veggstøpselet, og få utført reparasjon av kvalifisert personell ved følgende tilstander:
  - a. Når ledningen eller stikkkontakten for strømtilførsel er skadet.
  - b. Når væske er sølt eller gjenstander har falt inn i produktet.
  - c. Dersom produktet har vært utsatt for vann eller regn.
  - d. Dersom produktet ikke fungerer normalt ved å følge driftsinstruksjonene.
  - e. Dersom produktet på noen måte har blitt sluppet eller skadet.
  - f. Når produktet fremviser en særegen endring i ytelse.
16. Når det er behov for erstatningsdeler, forsikre deg om at din vedlikeholdstekniker brukte erstatningsdeler som spesifisert av produsenten, eller deler som har samme egenskaper som originaldelene. Uautoriserte erstatninger kan resultere i brann, elektrisk støt eller andre farer.
17. Ved ferdigstilling av ethvert vedlikehold, be vedlikeholdsteknikeren utføre sikkerhetskontroller for å bekrefte at produktet er i riktig driftstilstand.
18. Apparatet skal ikke utsettes for drypping, skvetting eller produkter fylt med væske, for eksempel vaser skal ikke plasseres på apparatet.
19. Den anbefalte driftstemperaturen spenner fra 5°C to 40°C (41°F -104°F).
20. 12 VDC-inngangen passer for drift av dette produktet i en båt eller bobil, ved bruk av et valgfritt 12 VDC adapter med 1 A sikring.



## Model One+ Instruksjoner

Gratulerer med kjøpet av Model One+-bordradioen. Vi tror Model One+ er en av de fineste bordradioene in markedet i dag. Vi vet at du er ivrig etter å bruke din nye radio, men ta deg tid til å lese denne brukerhåndboken og instruksjonene. Hvis du har spørsmål, ikke nøl med å kontakte forhandleren eller Tivoli Audio.

På vegne av oss alle, takk for at du valgte Tivoli Audio og nytte din nye Model One + radio.

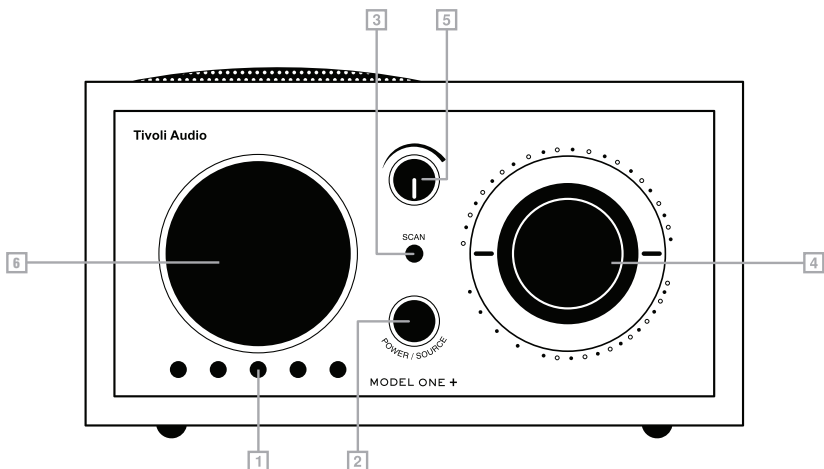
### Om Tivoli Audio

Tivoli Audio oppsto i Boston i 2000 med bare én radio. I dag deler vi vår lidenskap for musikk og design over hele verden. Våre produkter er laget for å bringe harmoni mellom kvalitet-lyd og design med troen på at begge er like viktige, og ingen bør ofres for den andre. Tivoli Audio-produkter er perfektionert for å levere vakker musikk.

#### **Fullpakket med din Model One+ bør du finne en hver:**

- Én (1) strømadapter
- Én (1) tilkoblet FM/DAB teleskopantenner
- Én (1) fjernkontroll

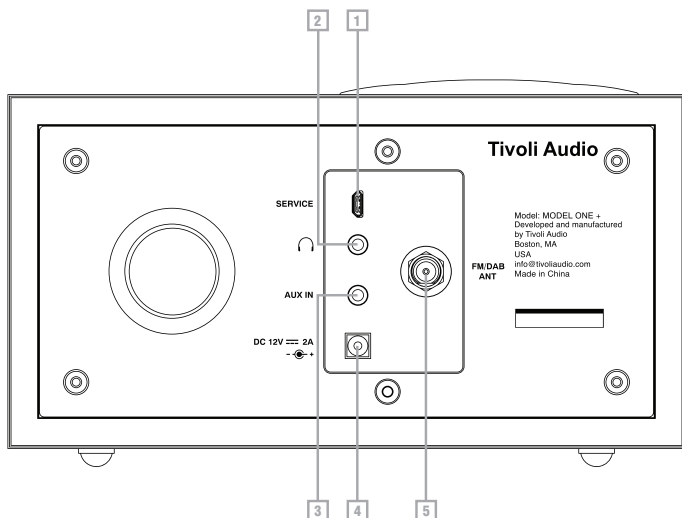
Ta kontakt med forhandleren eller Tivoli Audio hvis noen av disse elementene mangler.



## Guide til funksjoner (foran)

1. **FORHÅNDSINNSTILTE KNAPPER:** Trykk ned og hold nede for å lagre en FM- eller DAB-stasjon på forhåndsinnstilt knapp. Hvis du vil hente frem en stasjon, trykker du raskt på ønsketforhåndsinnstillingsknapp.
2. **STRØM-/KILDEKNAPP:** Trykk på knappen for å slå på enheten. Når enheten er slått på, vrir du på knappen for å få tilgang til ønsket radiokilde.
3. **SCAN-KNAPP:** I FM-modus trykker du på for å gå til neste tilgjengelige stasjon. Trykk på i DAB-modus for å oppdatere stasjonslisten. I Bluetooth-modus trykker du på for å aktivere Bluetooth-paring
4. **TUNING-KNOTT:** Drei innstillingshjulet mot høyre eller venstre for å justere FM-frekvensen eller DAB-stasjonen
5. **VOLUMKNAPP:** Drei volumknappen mot høyre for å øke volumet eller til venstre for å redusere volumet.
6. **DISPLAY:** Viser frekvens og annen informasjon





## Guide til funksjoner (bakpanel)

1. **SERVICEPORT:** Kun for bruk av et autorisert Tivoli Audio-servicesenter
2. **HODETELEFON UT:** Koble et hodesett (ikke inkludert) til denne variable stereoutgangen for privat lytting. Hodesettets volum justeres ved hjelp av volumknappen. Denne stereoutgangen godtar en 3,5 mm stereo mannlig minikontakt. Unngå å bruke hodetelefoner på høyt volum for å forhindre mulig hørselsskade.
3. **AUX IN:** Hvis du vil høre lyd fra en annen enhet, for eksempel en CD-spiller, MP3-spiller eller datamaskin, kobler du nevnte enhetens lydutgang til denne stereoinggangen og vrir på den fremringede kildeknappen til du kommer til AUX IN-kilden. Hvis du bytter til AUX IN-kilden, slås ikke på den tilkoblede enheten. Denne stereoinggangen godtar en 3,5 mm stereo mannlig minikontakt. Venstre og høyre stereosignal er oppsummert til mono.
 

**MERK:** Du må kanskje justere volumnivået på en annen måte for en hjelpeenhet enn nivået som brukes til radiolytting.
4. **12VDC/2A:** Denne inngangen er til bruk med en 2A smeltet, 12VDC-adapter. Kontakten må være 5,5 mm/2,1 mm senterpositiv. Bruk kun adapteren til å få radioen. Kontakt Tivoli Audio direkte for en erstatning.
5. **EKSTERN FM/DAB ANTENNA:** Juster denne teleskopantennen og plasser den for best mulig mottak. På sterke FM-signalplasseringer kan reduksjon av antennens lengde gi bedre mottak.

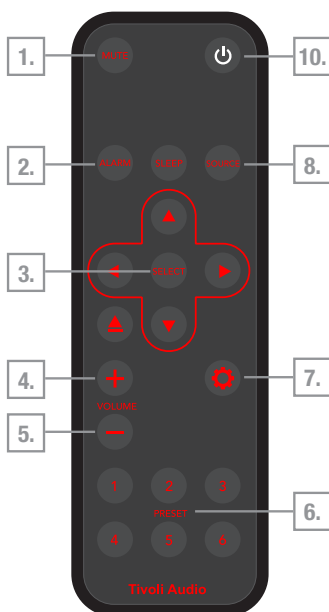
## Bluetooth-drift

Før paringen må du kontrollere at enheten støtter Bluetooth, og at enheten ikke er koblet til noe annet Bluetooth-produkt. Enheter kan pare seg annerledes. Nedenfor er en generell guide.

1. Slå på Model One+ og vri kildeknappen til "Bluetooth" vises på skjermen på radioen.
2. Trykk på "Scan"-knappen foran på radioen. Displayet skal nå lese "Paring aktivert".
3. Slå på Bluetooth på den aktiverte enheten.
4. Velg "Tivoli Model One+| XXXXX" når den vises på enhetens skjerm for å starte paring.
5. Du vil se "Bluetooth Connected" på skjermen til Model One+ som bekrefter tilkoblingen, og du kan begynne å spille av musikkfilene dine trådløst. Juster volumnivået på enheten. Du trenger ikke å pare enheten på nytt.

## Fjernkontroll

1. **MUTE** – Demper radioen
2. **ALARM** – Trykk på for å stille inn radioalarmen
3. **NAVIGASJONSPILER/SELECT** – Bruk pilene til å navigere i alternativene på skjermen, og bekreft alternativer med SELECT-knappen
4. **VOLUM OPP** – Trykk for å øke volumet
5. **VOLUM NED** – Trykk for å senke volumet
6. **FORHÅNDSINNSTILTE KNAPPER** – Trykk for å hente frem en lagret radiostasjon, hold for å lagre en ny radiostasjon
7. **INNSTILLINGER** – Trykk for å åpne menyen for fullstendige innstillinger
8. **KILDE** – Trykk på for å endre radiokilden
9. **SLEEP** – Trykk på for å stille inn sleep timer
10. **POWER** – Trykk for å slå radioen av og på



## Resepsjonen

Bygninger laget med betong, stål eller aluminium ytterkledning vil hindre mottak. Husholdningsapparater, elektriske tepper, datamaskiner, CD-spillere og andre elektroniske enheter kan også påvirke mottak eller injisere støy negativt. Hvis du opplever dette, flytter du Model One+ -radioen videre fra den fornærmende enheten eller kobler den til en stikkontakt som ikke deles av en annen enhet.

## Plassering

Plasser enheten på et flatt, stabilt underlag. Ikke blokker den bakre bassporten. Plassering i en bokhylle, et skap eller nær vegger eller hjørner kan blåse opp bassen.

## Rengjøring

Bruk aldri sterke rensedmidler eller løsemidler på radioen. Unngå spray-on voks. Koble fra Model One+ radioen før rengjøring. Ansiktet kan rengjøres med en lett fuktig, myk klut. Maling eller farging av treskapet vil ugyldiggjøre garantien.

MERK: Tivoli Lydskap bruker ekte trefiner. Siden naturlig tre varierer sterkt, er det ikke mulig å oppnå en eksakt trefarge / kornmatch mellom modeller. Det kan også hende at treet blir mørkere over tid med eksponering for sollys



Tämä symbolin tarkoituksena on varoittaa käyttäjää sähköiskun vaarasta.



Tämä symbolin tarkoituksena on huomauttaa tärkeästä laitteen käyttöön liittyvästä ohjeesta tai varoituksesta.

## Tärkeitä Turvallisuusohjeita

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Ota vaarin kaikista varoituksista.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. VAROITUS – Sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä altista tätä laitetta kosteudelle tai sateelle.
6. Puhdista vain kuivalla liinalla.
7. Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaan.
8. Älä asenna lähelle lämpölähteitä kuten pattereita, lämpörekistereitä, liesiä tai muita laitteita (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
9. Älä kumoa polarisoidun tai maadoitetun pistokkeen turvatarkoitusta. Polarisoidussa pistokkeessa on kaksi piikkiä, joista toinen on leveämpi. Maadoitetussa pistokkeessa on kaksi piikkiä ja kolmas maadoituspiikki. Leveä piikki, tai kolmas piikki, on turvallisuutesi vuoksi. Jos toimitettu pistoke ei sovi pistorasiaan, pyydä sähköasentajaa asentamaan uusi pistorasia.
10. Suojaa virtajohtoa sen päällä kävelemiseltä tai sen puristumiselta, varsinkin pistokkeiden ja pistorasioiden kohdalla ja niiden laitteesta ulostulon kohdassa.
11. Käytä vain valmistajan määrittämiä lisälaitteita/lisävarusteita.
12. Käytä vain valmistajan määrittämän tai laitteen mukana myydyin vaunun, jalustan, kolmijalkaisen jalustan, kannattimen tai pöydän kanssa. Jos käytät vaunua, varo ettei vaunun ja laitteen yhdistelmä kaadu sitä siirrettäessä.
13. Kytke tämä laite irti virrasta ukonilman aikana tai kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
14. Käytä tätä tuotetta vain takapaneeliin merkitystä virtalähteestä. Jos ulkoista virtalähdettä käytettäessä se vaurioituu tai häviää, on tilalle hankittava täsmälleen samanlainen. Käytettäessä tuotetta paristovirralla katso ohjeita käyttöoppaasta.
15. Kytke tuote irti seinäpistorasiasta ja anna se pätevän huoltohenkilökunnan huollettavaksi



1. seuraavissa tilanteissa:
  - a. Kun virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
  - b. Jos tuotteeseen on läikkynyt nestettä tai pudonnut esineitä.
  - c. Jos tuote on altistettu vedelle tai sateelle.
  - d. Jos tuote ei toimi kunnolla käyttöohjeita noudattamalla.
  - e. Jos tuote on pudonnut tai vaurioitunut.
  - f. Jos tuotteen suorituksessa on merkittävä muutos.
2. Kun tarvitaan vaihto-osia, varmista, että huoltoteknikko on käyttänyt valmistajan määrittämiä vaihto-osia tai alkuperäisiä osia vastaavia tuotteita. Valtuuttamattomien vaihto-osien käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai muita vaaroja.
3. Jokaisen huoltokerran jälkeen pyydä huoltoteknikkoa suorittamaan turvallisuustarkistukset, jotta varmistetaan tuotteen olevan hyvässä käyttökunnossa.
4. Laitetta ei saa altistaa nesteiden tippumiselle tai roiskumiselle eikä sen päälle saa asettaa nesteitä sisältäviä esineitä, kuten kukkamaljakoita.
5. Suositeltava käyttölämpötila on 5°C – 40°C (41°F – 104°F).
6. 12 V tasavirtatulo sopii tämän tuotteen käyttöön veneessä tai asuntoautossa, käyttäen valinnaista 12 V tasavirran, 1 A sulakkeellista sovitinta.
7. Tämä tuote tulee pitää turvallisella etäisyydellä liekistä, kuten esim. palava kynttilä.
8. VAROITUS – Verkkovirta ei ole katkaistu off-asennossa, mutta piirit ovat virrattomia.
9. Kanada noudattaa vaatimuksia RSS210, ICES-003.
10. Virtajohdon pistoke toimii virrankatkaisuvälineenä ja sen tulisi olla helposti käytettävissä.

**⚠ VAROITUS: KIINNITETTYÄ MODEL ONE BT -ANTENNIA EI OLE TARKOITETTU IRROTETTAVAKSI.**

Tämä tuote voidaan kierrättää. Tällä merkillä merkityjä tuotteita EI saa heittää pois tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuotteen käyttöön lopussa se on vietävä sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen. Pyydä lisätietoja palautuksesta ja keräyspisteistä paikallisilta viranomaisilta.

Euroopan sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettu direktiivi (WEEE) on toteutettu vähentämään kaatopaikoille menevän romun määrää ja siten vähentämään ympäristöä ja ihmisten terveyttä koskevaa vahinkoa. Toimi vastuuntuntoisesti kierrättämällä käytetyt tuotteet. Jos tuote on yhä käytökelpoinen, harkitse sen lahjoittamista tai myymistä.



## Model One+ – Ohjeet

Onnittelut Model One+ -pöytäradion ostamisesta. Uskomme, että Model One+ on yksi markkinoiden hienoimmista pöytäradioista. Tiedämme, että käytät innokkaasti uutta radiotasi, mutta muista lukea tämä käyttöopas ja turvallisuusohjeet. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä myyjään tai Tivoli Audioon.

Kiitämme, että valitsit Tivoli Audion ja toivomme, että nautit uudesta Model One+ -radiosta.

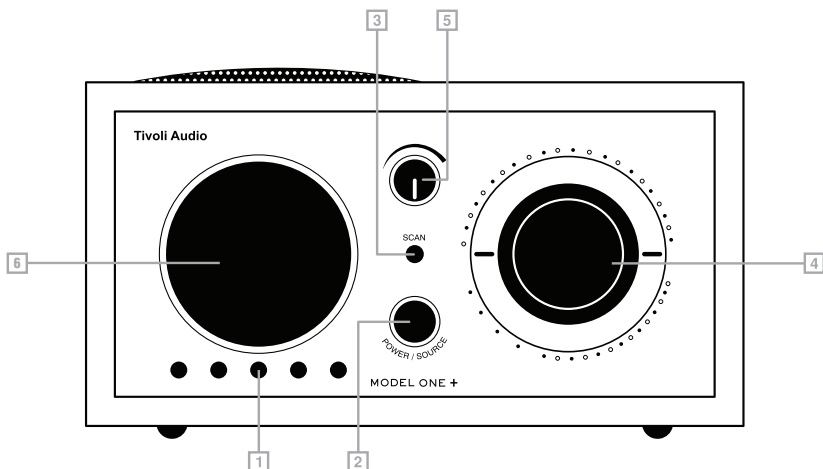
## Tietoa Tivoli Audiosta

Tivoli Audio sai alkunsa Bostonista vuonna 2000 vain yhdellä radiolla. Nykyään jaamme intohimomme musiikkiin ja muotoiluun kaikkialla maailmassa. Tuotteemme on suunniteltu tuottamaan harmoniaa laadukkaan äänen ja suunnittelun välillä uskomalla, että molemmat ovat yhtä tärkeitä, eikä kumpaakaan pidä uhrata. Tivoli Audion tuotteet ovat täydellisiä tuottamaan kaunista musiikkia.

### Verpakt met uw Model One+ vindt u één van de volgende items:

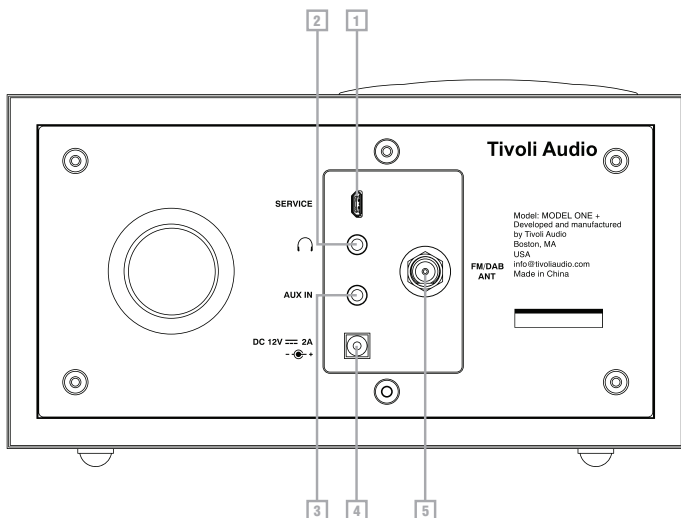
- Yksi (1) AC-virtasovitin
- Yksi (1) FM/DAB-teleskoopiantenni
- Yksi (1) kauko-ohjain

Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai Tivoli Audioon, jos jokin näistä puuttuu.



## Ominaisuudet (etupuoli)

1. **ESIASETUSPAINIKKEET:** Tallenna FM- tai DAB-asema esivalintapainikkeeseen pitämällä pohjassa. Hae asemaa painamalla nopeasti haluamaasi esivalintapainiketta.
2. **VIRTA-/LÄHDENUPPI:** Käynnistä laite painamalla nuppia. Kun laite on kytketty päälle, käännä nuppia päästäksesi haluttuun radiolähteeseen.
3. **HAKUPAINIKE:** FM-tilassa, paina siirtyäksesi seuraavaan käytettävissä olevaan asemaan. DAB-tilassa päivitä asemaluettelo painamalla. Paina Bluetooth-tilassa, kun haluat ottaa Bluetooth-pariliitoksen käyttöön.
4. **VIIRITYSNUPPI:** Kierrä viiritysnuppia oikealle tai vasemmalle säätääksesi FM-taajuutta tai DAB-asemaa
5. **ÄÄNENVOIMAKKUUSNUPPI:** Kierrä äänenvoimakkuuden nuppia oikealle lisätäksesi äänenvoimakkuutta tai vasemmalle vähentääksesi äänenvoimakkuutta.
6. **NÄYTTÖ:** Näyttää taajuuden ja muita tietoja



## Ominaisuudet (takapaneeli)

- HUOLTOPORTTI:** Vain valtuutettujen Tivoli Audio -palvelukeskusten käyttöön
- KUULOKELIITÄNTÄ:** Liitä kuulokkeet (ei mukana) tähän stereo-ulostuloliitintään yksityistä kuuntelua varten. Kuulokkeet vaimentavat ensisijaisen kaiuttimen. Kuulokkeiden äänenvoimakkuus säädetään äänenvoimakkuuden säätimen avulla. Tämä stereo-ulostuloliitintä sopii 3,5 mm:n stereo uros-miniliittimeen. Vältä kuulokkeiden käyttämistä suurella äänenvoimakkuudella mahdollisten kuulovaurioiden estämiseksi.
- AUX IN:** Jos haluat kuulla äänen toisesta laitteesta, kuten CD-soittimesta, MP3-soittimesta tai tietokoneesta, kytke laitteen ääniliitintä tähän stereoisääntuloliitintään ja käännä etulähteen nuppia, kunnes olet saavuttanut AUX IN -lähteen. Siirtyminen AUX IN -lähteeseen ei käynnistä kytkettyä laitetta. Tämä stereotuloliitintä sopii 3,5 mm:n stereo uros-miniliittimeen. Vasen ja oikea stereosignaali summataan monoksi.

**HUOM:** Saatat joutua säätämään lisälaitteen äänenvoimakkuuden tasoa eri tavalla kuin radion kuunteluun käytettävää äänenvoimakkuutta.

- 12 VDC / 2 A:** Tämä tuloliitintä on tarkoitettu käytettäväksi 2 A:n sulakkeella 12 VDC -sovittimen kanssa. Liittimen on oltava 5,5 mm / 2,1 mm keskipositivinen. Käytä vain radion mukana toimitettua sovittinta. Ota suoraan yhteyttä Tivoli Audioon, jos tarvitset lisätarvikkeita.
- ULKIOINEN FM/DAB-ANTENNI:** Säädä tätä teleskooppiantennia ja aseta se parhaan mahdollisen vastaanoton saavuttamiseksi. Vahvoissa FM-signaalin paikoissa antennin pituuden pienentäminen voi tarjota paremman vastaanoton.



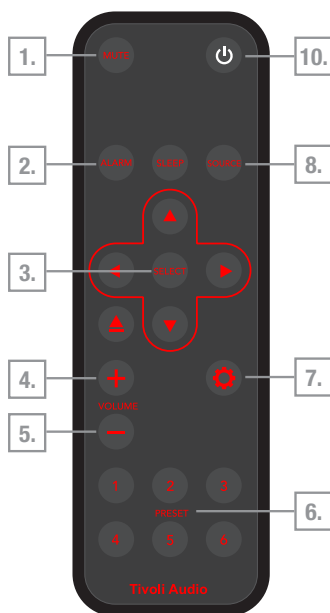
## Bluetooth

Varmista ennen pariilitoksen muodostamista, että laite tukee Bluetoothia ja että laitetta ei ole kytketty mihinkään muuhun Bluetooth-laitteeseen. Laitteet voivat muodostaa pariilitoksen muullakin tavalla. Alla on yleinen opas.

1. Käynnistä Model One+ ja käännä lähdenuppia, kunnes radion näytöllä näkyy "Bluetooth".
2. Paina radion etupuolella olevaa hakupainiketta. Näytössä näkyy nyt "Pairing Enabled".
3. Käynnistä Bluetooth yhteensopivasta laitteesta.
4. Aloita pariilitoksen muodostaminen valitsemalla laitteen näytöltä "Tivoli Model One+|XXXXX".
5. Model One+ -näytössä näkyy "Bluetooth Connected", joka vahvistaa yhteyden, ja voit aloittaa musiikkitiedostojen toistamisen langattomasti. Säädä laitteen äänenvoimakkuutta. Laitetta ei tarvitse parittaa uudelleen.

## Kauko-ohjain

1. **MYKISTYS** – Mykistää radion
2. **HÄLYTYS** – Paina asettaaksesi radiohälytyksen
3. **SIIRTYMISNUOLET/VALINTA** – Navigoi näytöllä nuolten avulla ja vahvista vaihtoehdot SELECT-painikkeella
4. **ÄÄNENVOIMAKKUUDEN LISÄÄMINEN** – Paina lisätäksesi äänenvoimakkuutta
5. **ÄÄNENVOIMAKKUUDEN PIENENTÄMINEN** – Paina vähentääksesi äänenvoimakkuutta
6. **ESIASETUSPAINIKKEET** – Paina palauttaaksesi tallennetun radioaseman, pidä painettuna tallentaaksesi uuden radioaseman
7. **ASETUKSET** – Paina siirtyäksesi koko asetusvalikkoon
8. **LÄHDE** – Vaihda radiolähde painamalla
9. **UNI** – Aseta uniajastin painamalla
10. **TEHO** – Käynnistä ja sammuta radio painamalla



## Vastaanotto

Betonista, teräksestä tai alumiinista valmistetut rakennukset estävät vastaanoton. Kodinkoneet, sähköhuovat, tietokoneet, CD-soittimet ja muut elektroniset laitteet voivat myös vaikuttaa haitallisesti vastaanottoon tai aiheuttaa melua. Siirrä tällöin Model One+ -radiolaitetta kauemmas häiriötä aiheuttavasta laitteesta tai kytke se pistorasiaan, jota toinen laite ei jaa.

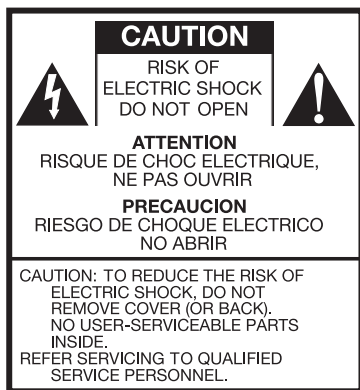
## Sijoittaminen

Aseta laite tasaiselle, vakaalle alustalle. Älä tuki bassoporttia. Sijoittaminen kirjahyllyyn, kaappiin tai seinien tai kulmien läheisyyteen saattaa heikentää bassoa.

## Puhdistaminen

Älä koskaan käytä radioon voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Vältä ruiskutettavia vahoja. Irrota Model One+ -radio pistorasiasta ennen puhdistamista. Pinta voidaan puhdistaa hieman kostealla, pehmeällä liinalla. Puukotelon maalaaminen tai värjääminen mitätöi takuun.

HUOM: Tivoli Audio -koteloissa käytetään oikeita puuviiluja. Koska luonnollinen puu vaihtelee suuresti, mallien välillä ei ole mahdollista saavuttaa tarkkaa puun väri-/syyvastaavuutta. Puu saattaa myös tummentua ajan myötä auringonvalossa.



Denna symbol avser att varna användaren för att icke isolerad spänning kan förekomma inuti apparaten. Vidrörande av delarna inuti apparaten kan leda till elektriska stötar.



Denna symbol avser att upplysa användaren om att viktiga instruktioner angående användandet och handhavandet av apparaten finns att läsa i bruksanvisningen.

## Viktiga Säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla bruksanvisningar.
5. **WARNING!** För att undvika risk för brand eller elektrisk stöt, bör denna anordning inte exponeras för regn eller fukt.
6. Rengör endast med en torr duk.
7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte nära värmekällor som exempelvis värmeledningselement, värmeaggregat, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Modifiera aldrig polariserade och jordade stickkontakter så att deras säkerhetsfunktioner påverkas. En polariserad stickkontakt har två blad, där det ena är bredare än det andra. En jordad stickkontakt har två blad och ett tredje jordat stift. Det breda bladet, eller tredje stiftet, är för din säkerhet. Om stickkontakten som medföljer inte passar in i uttaget ska du konsultera en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
10. Skydda nätsladden så du inte trampar på eller klämmer ihop den, speciellt vid stickkontaktens och eluttagets anslutningspunkt.
11. Använd endast tillbehör/tillvalsutrustning som specificeras av tillverkaren.
12. Använd endast med vagn, stativ, trefotsstativ, fäste eller bord som specificerats av tillverkaren eller som säljs med anordningen. När du använder vagn ska du vara försiktig när du flyttar kombinationen vagn/anordning för att undvika personskada om enheterna välter.
13. Koppla från denna apparat under åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
14. Använd denna produkt endast med en sådan strömkälla som anges på bakpanelen. För produkter som använder en extern strömförsörjningsdel ska du ersätta den med en exakt liknande enhet om den förloras eller skadas. För produkter som är batteridrivna hänvisas du till användarhandboken.



## Viktiga Säkerhetsföreskrifter

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla bruksanvisningar.
5. **WARNING!** För att undvika risk för brand eller elektrisk stöt, bör denna anordning inte exponeras för regn eller fukt.
6. Rengör endast med en torr duk.
7. Blockera inte ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
8. Installera inte nära värmekällor som exempelvis värmeledningselement, värmeaggregat, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
9. Modifiera aldrig polariserade och jordade stickkontakter så att deras säkerhetsfunktioner påverkas. En polariserad stickkontakt har två blad, där det ena är bredare än det andra. En jordad stickkontakt har två blad och ett tredje jordat stift. Det breda bladet, eller tredje stiftet, är för din säkerhet. Om stickkontakten som medföljer inte passar in i uttaget ska du konsultera en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.
10. Skydda nätsladden så du inte trampar på eller klämmer ihop den, speciellt vid stickkontaktens och eluttagets anslutningspunkt.
11. Använd endast tillbehör/tillvalsutrustning som specificeras av tillverkaren.
12. Använd endast med vagn, stativ, trefotsstativ, fäste eller bord som specificerats av tillverkaren eller som säljs med anordningen. När du använder vagn ska du vara försiktig när du flyttar kombinationen vagn/anordning för att undvika personskada om enheterna välter.
13. Koppla från denna apparat under åskväder eller om den inte ska användas under en längre tid.
14. Använd denna produkt endast med en sådan strömkälla som anges på bakpanelen. För produkter som använder en extern strömförsörjningsdel ska du ersätta den med en exakt liknande enhet om den förloras eller skadas. För produkter som är batteridrivna hänvisas du till användarhandboken.
15. Koppla denna produkt från vägguttaget och hänvisa underhållet till kvalificerad servicepersonal under följande förhållanden:
  - a. När nätsladden eller stickkontakten är skadad.
  - b. Om vätska har spillts på eller föremål fallit in i produkten.
  - c. Om produkten har exponerats för vatten eller regn.
  - d. Om produkten inte fungerar normalt även om du följer bruksanvisningen.
  - e. Om produkten har tappats i marken eller skadats på något sätt.
  - f. När produkten uppvisar klara tecken på ändrad funktionalitet.
16. När reservdelar krävs ska du säkerställa att serviceteknikern har använt sådana reservdelar som specificerats av tillverkaren eller som har samma egenskaper som de originaldelarna. Oauktoriserade utbytesdelar kan resultera i brand, elektriska stöt eller andra risker.
17. Efter fullgjord service ska du be serviceteknikern utföra säkerhetskontroller för att bekräfta att produkten är i fullgott driftsskick.
18. Denna apparat bör inte utsättas för droppar och stänk, och inga vattenfyllda föremål, som exempelvis vaser, bör placeras på apparaten.
19. Det rekommenderade driftstemperaturområdet är 5°C till 40°C (41°F - 104°F).
20. 12 VDC-ingången är avsedd för användning av produkten i en båt eller husvagn med hjälp av en 12 VDC-tillvalsadapter på 12 VDC, med 1 A säkring.



## Model One+ Instruktioner

Grattis till ditt köp av ModelOne+ bordsradio. Vi anser att denna radio från Model One+ är en av de bästa på marknaden just nu. Vi vet att du längtar efter att använda din nya radio men ägna några minuter åt att läsa den här användarmanualen och säkerhetsinstruktionerna. Om du har några frågor, tveka inte att kontakta din återförsäljare eller Tivoli Audio.

Vi vill alla tacka dig för att du valt Tivoli Audio och vi önskar dig stor glädje med din nya Model One+ radio.

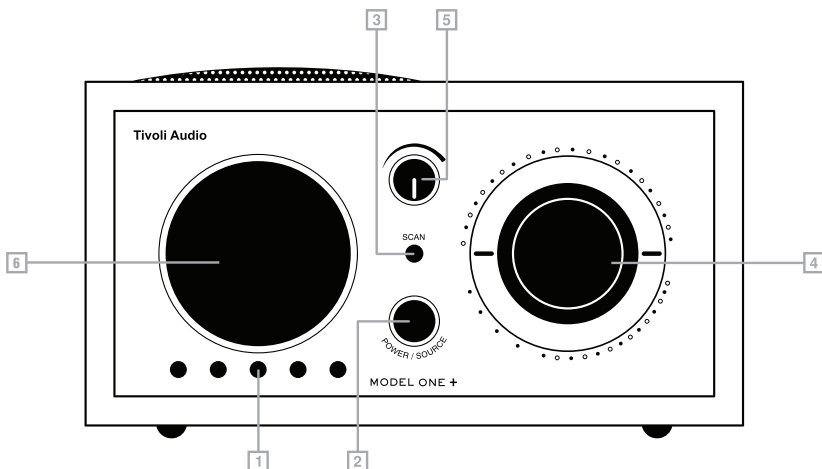
## Om Tivoli Audio

Tivoli Audio startade i Boston år 2000 med bara en radio. Idag delar vi med oss av vår passion för musik och design över hela världen. Våra produkter skapas för att ge harmoni mellan kvalitetsljud och design utifrån vår övertygelse om att båda är lika viktiga och att ingen av dem bör offras för den andra. Tivoli Audios produkter har fulländats för att leverera vacker musik.

### I förpackningen med din Model One+ ska det medfölja:

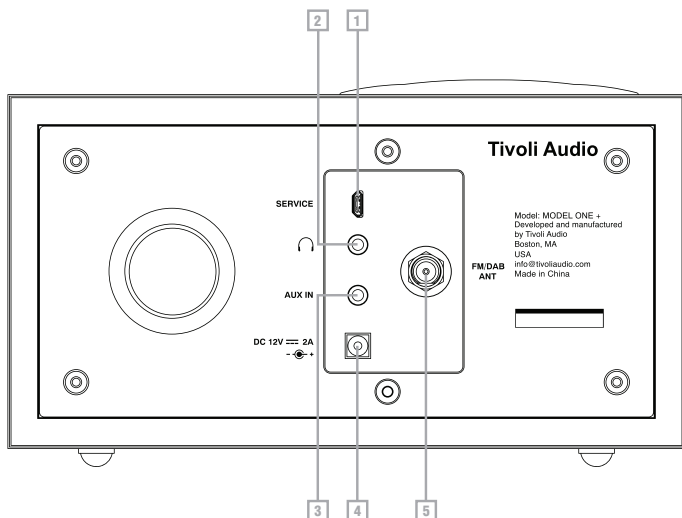
- En (1) nätadapter
- En (1) ansluten teleskopantenn för FM/DAB
- En (1) fjärrkontroll

Var vänlig kontakta din återförsäljare eller Tivoli Audio om något av dessa föremål saknas.



## Guide till funktioner (Frontpanel)

1. **FÖRVALSKNAPPAR:** Tryck och håll nere för att spara en FM- eller DAB-station för förvalsknappen. För att komma till en station, tryck snabbt på den önskade förvalsknappen.
2. **RATT FÖR STRÖM/LJUDKÄLLA:** Tryck på knappen för att slå på enheten. När enheten är påslagen, vrid ratten för att få in den önskade radiostationen.
3. **SÖKKNAPP:** I FM-läge - tryck för att komma till nästa tillgängliga station. I DAB-läge - tryck för att uppdatera stationslistan. I Bluetooth-läge - tryck för att ansluta till Bluetooth.
4. **INSTÄLLNINGSKNAPP:** Vrid inställningsknappen till höger eller vänster för att ställa in FM-frekvens eller DAB-station.
5. **VOLYMKNAPP:** Vrid volymknappen till höger för att öka volymen och till vänster för att minska volymen.
6. **DISPLAY:** Visar frekvens och övrig information.



## Guide till funktioner (Baksidespanel)

- SERVICEUTGÅNG:** Ska endast användas av ett auktoriserat Tivoli Audio servicecenter
- HÖRLURSUTGÅNG:** Anslut ett headset (ingår ej) till denna variabla stereoutgång för enskild lyssning. Den primära högtalaren stängs automatiskt av när ett headset ansluts. Headsetets volym justeras med volymratten. Denna stereoutgång är avsedd för en 3,5 mm stereo mini-kontakt hane. Undvik att lyssna på hög volym i hörlurarna eftersom detta kan leda till hörselskador.
- AUX INGÅNG:** För att lyssna på ljud från en annan enhet, såsom CD-spelare, MP3-spelare eller dator - anslut nämnda enhets ljudutgång till den här stereoringången och vrid på ratten för ljudkälla tills du når ingångskällan. Att vrida till ingångskällan gör inte att den anslutna enheten automatiskt slås på. Denna stereoringång är till för en 3,5 mm stereo mini-kontakt hane. Vänster och höger stereosignal kan slås samman till mono.

**OBS:** Du kan behöva justera volymen annorlunda för en enhet i AUX-ingången än den volym som används för radiolyssning.

- 12VDC/2A:** Denna ingång ska användas med en 12VDC, 2A DC-adapter. Kontakten måste vara 5,5mm/2,1mm center positiv. Använd endast den adapter som medföljer radion. Kontakta Tivoli Audio direkt om du behöver en ny.
- EXTERN FM/DAB ANTENN:** Justera teleskopantennen och placera den för bästa mottagning. På platser med stark FM-signal kan man uppnå bättre mottagning om man minskar antennens längd.

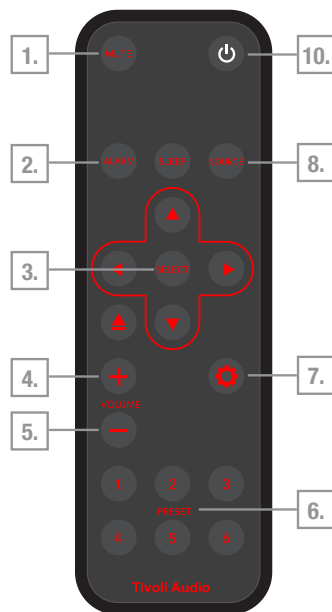
## Bluetooth-användning

Innan anslutning med Bluetooth - se till att din enhet har stöd för Bluetooth och att den inte är ansluten till någon annan Bluetooth-produkt. Enheter kan ansluta olika. Nedan följer en allmän guide.

1. Slå på Model One+ och vrid ratten för ljudkälla tills "Bluetooth" visas på radion.
2. Tryck på "Sök"-knappen på radions framsida. Displayen ska nu visa "Anslutning klar".
3. Slå på Bluetooth på din anslutna enhet.
4. Välj "Tivoli Model One+|XXXXX" när denna kommer upp på enhetens skärm för att påbörja sammankoppling.
5. Du ser "Bluetooth ansluten" på displayen på Model One+ vilket bekräftar anslutningen och du kan börja spela upp dina musikfiler trådlöst. Justera volymen på din enhet. Du ska inte behöva sammankoppla enheterna på nytt.

## Fjärrkontroll

1. **MUTE** – Stänger av radioljudet
2. **LARM** – Tryck för att ställa in radioväckning
3. **NAVIGERINGSPILAR/VÄLJ** - Använd pilarna för att navigera för alternativ på skärmen, och bekräfta val med VÄLJ-knappen.
4. **ÖKA VOLYMEN** - Tryck för att öka volymen
5. **SÄNK VOLYMEN** - Tryck för att sänka volymen
6. **FÖRVALSKNAPPAR** - Tryck för att komma till en sparad station, håll nere för att spara en ny radiostation
7. **INSTÄLLNINGAR** - Tryck för att se fullständig inställningsmeny
8. **KÄLLA** - Tryck för att byta radiokälla
9. **INSOMNING** - Tryck för att ställa in insomningstimer
10. **STRÖM** - Tryck för att slå på och stänga av radion





## Mottagning

Byggnader tillverkade av betong, stål och aluminium kan hindra mottagningen. Hushållsapparater, elektriska filter, datorer, CD-spelare och annan elektronisk utrustning kan också inverka negativt på mottagningen eller ge upphov till brus. Om du upplever detta, flytta Model One+ radio längre ifrån den störande enheten eller anslut den i ett vägguttag som inte delas med någon annan enhet.

## Placering

Placera enheten på en plan och stabil yta. Blockera inte den bakre basutgången. Placering i bokhylla, skåp eller nära väggar eller hörn kan öka basljudet.

## Rengöring

Använd aldrig några starka rengöringsmedel eller lösningsmedel på din radio. Undvik spraypolering. Dra ur kontakten för Model One+ innan rengöring. Framsidan kan rengöras med en lätt fuktad, mjuk trasa. Vid målning eller betsning av träet upphör garantin att gälla.

OBS: Tivoli Audio använder sig av äkta träfanér. Eftersom naturligt trä i hög grad varierar är det omöjligt att få exakt samma matchning av färg/mönster för de olika modellerna. Du kan även märka att träet mörknar med tiden om det exponeras för solljus.

## **Manufactured by**

Tivoli Audio, Inc  
218 Newbury St  
Boston, MA 02116

## **European Importer**

Tivoli Audio, Cooperatief  
Mariaplaats 3  
3511 LH Utrecht  
The Netherlands

[www.tivoliaudio.com](http://www.tivoliaudio.com)



tivoliaudio



@tivoliaudio